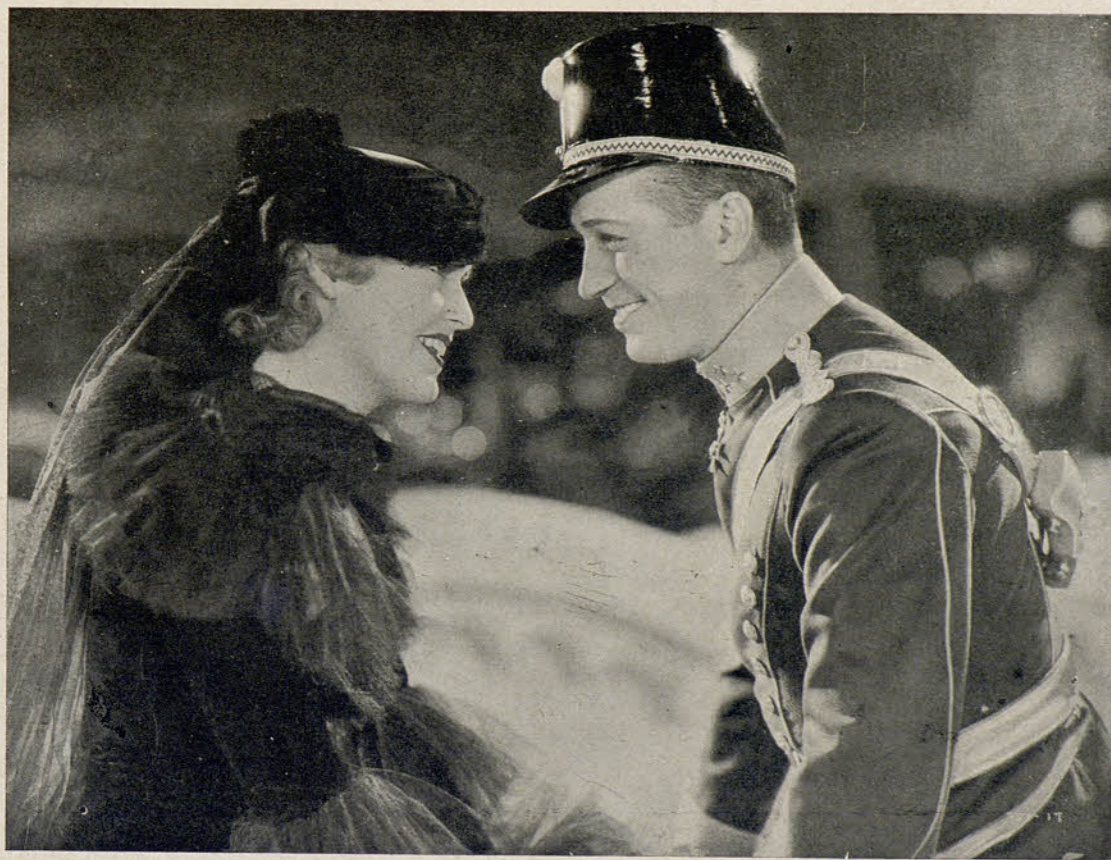


Año XXV

NOVIEMBRE

Filmoteca  
Barcelona, 1935  
de Catalunya

# ARTE y Cinematografía



MAURICE CHEVALIER  
JEANETTE MACDONALD  
DIRECTOR: ERNST LUBITSCH

**LA VIUDA ALEGRE**

Producción Metro-Goldwyn-Mayer

Presentada con extraordinario éxito en el CAPITOL, de Madrid y en el FÉMINA, de Barcelona



LAS MARCAS QUE SE PROYECTAN EN LAS PANTALLAS DE ESPAÑA



Calle Provenza, 292 - Barcelona  
Teléfono 77400



Calle Provenza, 292 - Barcelona  
Teléfono 77400



Casa Central:  
Calle Mallorca, 220 - Barcelona  
Teléfono 80035



Valencia, 228 - Teléfono 79995  
BARCELONA

Alianza Cinematográfica Española  
Representación oficial de la



Mesonero Romanos, 2 y 4 - Madrid  
Teléfono 20890  
Provenza, 275 - Barcelona  
Teléfono 71662

METRO-GOLDWYN-MAYER,  
IBÉRICA, S. A.



Casa Central:  
Calle Mallorca, 201-203 - Barcelona  
Teléfs. 71471 - 71472 - 71473 - 71474



Calle Aragón, 249 - Barcelona  
Teléfono 72592

Enrique Granados, 61 - Tel. 70735  
BARCELONA



Pelayo, 23, pral. - Teléf. 10075  
VALENCIA



Rambla de Cataluña, 62  
Teléfono 79193  
Barcelona



Casa Central:  
Paseo de Gracia, 91 - Barcelona  
Teléfono 73003



Calle Mallorca, 209 - Barcelona  
Teléfono 73231



Casa Central:  
Paseo de Gracia, 66 - Barcelona  
Teléfono 71430



Rosellón 210 - Teléfs. 73690-81443  
BARCELONA



Consejo de Ciento, 292  
Tel. 11891  
BARCELONA



Rbla. Cataluña, 118 - Tel. 79118  
Barcelona





*Ulargui*

Ulargui Films

selecciones en exclusiva

HA

PRESENTADO



Una poética escena de la producción

# CASTA DIVA

La última creación de la célebre estrella  
**MARTHA EGGERTH**

con el gran actor

**PHILIPS HOLMES**

Una espectacular escena  
de «CASTA DIVA»



cuyo estreno en el cine

**FANTASIO**

ha sido el acontecimiento  
artístico de la temporada,  
por la belleza de su tema  
y su música inspirada.







la marca maestra

# BATIENDO TODOS LOS RECORDS DE ESTRENOS, DE ÉXITOS... Y DE RECAUDACIONES, HA PRESENTADO DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE 6 GRANDES FILMS



## EN TIVOLI

Una magna descripción, cántico de la ciencia a la Naturaleza y al amor, cuajada de insospechadas escenas.



## EN TIVOLI

Una opereta dislocada, dinámica, fastuosa, divertidísima...



## EN TIVOLI

Un film definitivo en el género fantástico y misterioso, por Kate de Nagy y P. Blanchard.

(Versión francesa y española)

¡LA MAYORÍA DE LOCALES  
CON UFA EN SU PROGRAMA!

## EN PUBLICINEMA



¡El reportaje de la máxima actualidad!  
Proyectado durante 15 días, en sesión  
continua desde las 11 de la mañana.

## ALIANZA CINEMATográfica ESPAÑOLA

REPRESENTACION EXCLUSIVA  
DE LA UFA DE BERLÍN

Provenza, 273 - BARCELONA - Teléfono 71662

## EN FANTASIO

La más bella e intensa historia de amor, mecida a los acordes de la "Barcarola" de Offenbach.

(Versión original y española)



## EN FANTASIO

Una fantasía suntuosa, alegre y evocadora... ¡El film especial que la UFA ofrece anualmente!





## MÁQUINAS PARA ESCRIBIR

DE TODAS MARCAS, NUEVAS Y DE OCASIÓN

VENTAS A LARGO PLAZO

SUMADORAS - CALCULADORAS

MUEBLES DE OFICINA

\*

**ROVIRA** Clarís, 6 - Tels. { 18714  
25909 } **BARCELONA**

**IMPRESIÓN DE TÍTULOS DIRECTOS  
SOBRE PELÍCULA ACABADA**  
Perfección y garantía absoluta



**EL ÚNICO PROCEDIMIENTO QUE  
PERMITE ACETIFICAR LAS COPIAS**

LABORATORIO Y DESPACHO  
PASAJE MARIMÓN, 14

TELÉFONO nº 76383  
**BARCELONA**

ALGUNAS MARCAS DE EQUIPOS SONOROS QUE EXISTEN EN ESPAÑA



**ORPHEO SINCRONIC S.A.**

Oficinas:  
Mallorca, 228 - Teléf. 81703  
Fábrica:  
Viladomat, 129 - Teléf. 31344  
**BARCELONA**



**PHILIPS  
CINE - SONORO**

Paseo de las Delicias, 71 - Madrid  
Lauria, 118 y 120 - Barcelona



AÑO XXV

1935

NOVIEMBRE

N.º 406

# ARTE y Cinematografía

Redacción  
y Administración:  
Aragón, n.º 235  
Teléfono 75295  
BARCELONA

SUSCRIPCIÓN  
España: 10 Ptas. año  
Extranjero: 15 > >

PRIMERA REVISTA PROFESIONAL CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA

Director: J. FREIXES SAURÍ

Publicación mensual

## Ministerio de la Gobernación (Oficial)

### De interés para el ramo cinematográfico

La *Gaceta de Madrid* del día 27 de octubre próximo pasado publica el siguiente Decreto:

"Los medios cada día más perfeccionados de que dispone el arte cinematográfico y la notable difusión que alcanza, induce, sin duda, a las Empresas a incorporar a la reproducción de hechos, con posiciones anecdóticas y notas aisladas de personas y sucesos pasados, interpretados unas veces con manifiesta intención y otras con incomprendible ligereza, sin tener en cuenta que contribuyen al desprestigio de instituciones, de personalidades y de países donde esas mismas Empresas encuentran amplio y provechoso mercado para su producción.

Falsean las entidades que tal hacen la noble finalidad cultural de su arte, impulsadas por antagonismos de tipo político o por acuciamientos de lucro, sin pararse a meditar el daño que causan y los estragos que su labor produce en aquellos países que son víctimas de tales maniobras y que se ven en el deber de defenderse de tan injustas campañas.

Por todo ello, de acuerdo con el Consejo de ministros y a propuesta del de la Gobernación,

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo único.—Se autoriza al ministro de la Gobernación para prohibir en el territorio de la

República la exhibición de toda clase de películas editadas por Empresas que dentro o fuera de España exhiban películas que traten de desnaturalizar hechos históricos o tiendan a menoscabar el prestigio debido a instituciones o personalidades de nuestra patria.

Dado en Madrid a veinticinco de octubre de mil novecientos treinta y cinco.—*Niceto Alcalá-Zamora y Torres*.—El ministro de la Gobernación, *Joaquín de Pablo-Blanco y Torres*."

### El Consejo de Cinematografía

El día 20 del corriente celebró sesión el Consejo de Cinematografía. Entre los asuntos estudiados figura el proyecto que afecta a la contratación de películas, que quedó pendiente de informe jurídico, después del cual será elevado al Gobierno.

La mayor parte de la extensa deliberación fué dedicada a proseguir la discusión del proyecto, que abarca todos los aspectos del cinema: producción, distribución, exportación, importación y exhibición.

Para la redacción de la ponencia, base definitiva del proyecto, se nombró a los Sres. Salgado, Carreras, Robert y Pérez Camarero.

Estos ponentes han de terminar su labor antes de primeros de mes, para que el Consejo en pleno decida en breve plazo tan importante cuestión.

El Consejo de Cinematografía, sin precipitaciones, incompatibles con el sereno estudio de las cuestiones, y con el asesoramiento de todas las fuerzas representadas en él, va realizando una provechosa labor que suponemos redundará en beneficio del cinema en general y especialmente en provecho de la industria y el arte nacional.



## Microcinematografía

### Estudio de los fenómenos biológicos por medio de la microcámara (\*)

La microcinematografía tiene por objeto la representación, por medio de la película, de asuntos y fenómenos que ya no pueden percibirse directamente por medio de los órganos de la observación; pues no existe ojo humano que fuera bastante agudo para ver cómo giran los glóbulos rojos y blancos en una sola gotita de sangre que, en cantidad de cinco litros, circula a través del cuerpo humano conteniendo 16 mil millones de glóbulos rojos. Únicamente empleando este ojo maravilloso de cristal y metal podemos inmergirnos en lo más escondido y ver moverse, veinte mil veces aumentada, la gota de albúmina, aquella sustancia, principio de la vida, que nos muestra la energía con que trabajan los jugos vitales hasta en los seres vivientes ínfimos.

Al microfotografiar se antepone el microscopio al objetivo de la microcámara. Por medio de una ventanilla o mirilla pequeña puede observarse lo que ocurre debajo del microscopio durante todo el tiempo de impresión de la película. Una cuestión, naturalmente, de la mayor importancia, pues muchas veces resulta que el preparado no se presta en absoluto para las impresiones que desean hacerse. La claridad y el calor desprendido de las lámparas eléctricas destruyen muy a menudo los preparados aun cuando se alumbren al través de cubetas de refrigeración y filtros de luz, mientras, por otra parte, reaccionan aquéllos solamente muy poco tiempo. Por este motivo hay que operar frecuentemente con la mayor rapidez posible; debe maniobrase velozmente la pequeña palanca, que, a su vez, actúa sobre un pequeño motor que avanza la cinta delante de la lente de la cámara. Con suma atención hay que observar también la velocidad con que se produce el movimiento en el preparado microscópico. Si es demasiado lenta, no aparece en la pantalla un movimiento suficientemente vivo y los espectadores se aburren. Si es demasiado rápida, se obtiene una película agitada y, por consiguiente, incomprensible para el público. Únicamente el perito en esta materia cinematográfica, técnica y científica, puede impresionar películas que interesen al público hasta el

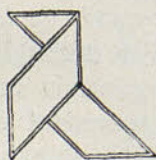
(\*) El departamento de películas instructivas de la Ufa, que desde hace quince años se dedica, en el vasto campo de la biología, a mejorar las posibilidades bajo las cuales se pueden impresionar películas y ha creado, con este objeto, estaciones biológicas en Neubabelsberg que representan casi un pequeño instituto científico, pone a nuestra disposición este interesantísimo artículo sobre la microcinematografía.

punto de cortarle el aliento y que acrediten los films biológicos alemanes en el mundo entero.

La microcinematografía se ha vuelto un medio auxiliar importante del trabajo de aclaración biológica en todas las esferas sociales. Piénsese solamente en que unos 5 a 6 millones de personas ven y admiran una película biológica. Por medio de textos hablados, sencillos y fácilmente comprensibles; por la elección y combinación de imágenes que representan los fenómenos vitales desde el punto de vista puramente científico y con las menores complicaciones posibles, y, no por último, mediante el rápido encadenamiento de los acontecimientos, que muchas veces toman hasta forma dramática, producen estas películas la impresión de la constante renovación de la naturaleza en el reino vegetal o animal. Así hace D. Antonio en su cine un viaje al través del cuerpo humano; M. Delperé de Tolosa admira el trabajo del corazón, este motor que empieza a funcionar desde los primeros comienzos de la vida, mucho antes de que el ser terminado aparece en el mundo, y cuyas pulsaciones impelen incansablemente la sangre a través del cuerpo humano unas setenta veces por minuto. En el último rincón del mundo, sea de Yugoslavia, Tasmania, España o Chile, se ve en la pantalla la proyección de la película hablada que introduce a los espectadores en los secretos de los fenómenos de la respiración. Y hasta la propagación, este mayor milagro de la creación orgánica, se produce ante nuestros ojos. La observación de los fenómenos de la vida permite reconocer las fuerzas que conservan la vida y la salud, protegiéndolas contra las influencias nocivas a que están expuestas constantemente. Poco a poco empezamos a admirar más y más la naturaleza con todos sus enigmas y maravillas.

Las micropelículas también son de importancia especial al tratarse de retener sobre el film funciones vitales que ofrecen tantas dificultades técnicas y sacrificios materiales que no es posible repetirlas constantemente para los estudiantes. Llamemos aquí la atención sobre la película hablada de los rayos X que es, en verdad, un film puramente científico. Casi increíble es que se retenga ya el sonido y la imagen de la producción de un tono en la laringe del niño, del adulto y del cantor, así como el trabajo del corazón humano.

El mundo mágico del microscopio, antaño reservado a pocos elegidos, se encuentra hoy día cada vez más al alcance de todo el mundo, gracias al perfeccionamiento de la microcámara. En proporciones cada vez mayores conquista la película sonora biológica los corazones de los espectadores para mostrarles las maravillas de la vida y su íntima relación de dependencia con las fuerzas de la naturaleza.



**EMPRESARIOS:** Interesa para una perfecta proyección conservar en absoluta nitidez la pantalla de vuestros salones.

Esto se logra confiando su limpieza a

**LAVANDERÍA INDUSTRIAL, Sociedad Anónima**  
**Robreño, 131 (Sans) - Teléfono 33103 - BARCELONA**



## Se celebra en la Sorbona de París, con gran solemnidad, el jubileo de Louis Lumière

Fué un acto de máxima solemnidad. El gran anfiteatro de la Sorbona resultó pequeño para acoger a la multitud entusiasta congregada para rendir homenaje al gran sabio francés que dió al mundo "el pequeño molino de imágenes", esa maravilla de los tiempos modernos.



Asistió al acto M. Albert Lebrun, presidente de la República, rodeado de M. Jeanneney, presidente del Senado; de los ministros Sres. Marín, William Bertrand, Blaisot, Paganon y Maupoil; del general Nollet, gran canciller de la Legión de Honor; del Sr. Chlapowsky, embajador de Polonia; del señor Cerutti, embajador de Italia, y de numerosos representantes del Cuerpo diplomático, miembros del Parlamento y delegaciones científicas y cinematográficas llegadas especialmente del extranjero.

En la tribuna de honor, M. Louis Lumière estaba a la derecha de M. Mario Roustand, ministro de la Educación nacional, que presidió la ceremonia; a su izquierda, sir Robert Mond, de la Real Photographic Society, decano de los delegados extranjeros; a su alrededor, los miembros del Instituto, los presidentes de grandes sociedades científicas de Francia y numerosas personalidades del cinema francés, M. León Gaumont, el precursor del film parlante, y M. Charles Delac, presidente de la Cámara Sindical.

Las delegaciones científicas y cinematográficas

las componían: Alemania: Dr. Scheuermann y Bertram; Inglaterra: sir Robert Mond y señores Bromhead, Jeaps, Alfred Clark, Modrey y Nevil Kearney; Austria: Dr. Pilzer; Bélgica: señores Verschafelt, Gevaert, Breny y Guillaume; España: Sres. Sáenz de Buruaga, por la Asociación de Empresarios de Cataluña, y Cervantes, por la Sociedad General Española de Empresarios de Espectáculos; Estados Unidos: Sr. Harold Smith; Holanda: Sres. Hamburger, De Hoop, Mulluns y Osche; Hungría: Dr. Pilzer; Italia: Sres. Fredy, Roncoroni, Lombardo, Monaco y Bazzarello; Polonia: Sr. Ordynski; Suecia: Sres. Anderson y Berglund; Suiza: Sr. Brandt; Checoslovaquia: Sres. Havel, Lepka y Siratek, y por la U. R. S. S., el señor Sadowsky.

El Sr. Léonce Armbruster, presidente de la Renaissance Française, sociedad de la cual partió la iniciativa de la organización del jubileo, traza la vida laboriosa de M. Louis Lumière y las etapas de sus descubrimientos, y al finalizar su discurso entrega al homenajeado una medalla con su efigie, conmemorativa del jubileo.

A continuación pronunciaron brillantes parlamentos los Sres. Georges Méker, secretario general del Comité organizador; Charles Fabry, miembro del Instituto y presidente de la Sociedad Francesa de Fotografía y Cinematografía; sir Robert Mond, decano de los delegados extranjeros; Charles Delac, presidente de la Cámara Sindical Francesa de Cinematografía, y Georges Lecomte, de la Academia Francesa, que llevaba un generoso homenaje de los escritores al lenguaje de la imagen.

Con la entrega de las comunicaciones de las sociedades científicas y cinematográficas de Francia y del extranjero comienza la fase patética de la ceremonia.

M. Louis Lumière se levanta y agradece con emoción el homenaje de que es objeto; pero solicita que una parte de este honor se otorgue a su hermano, tanto por su fraternal colaboración como por sus méritos y por sus descubrimientos médicos, "más útiles a la humanidad que los míos". ¡Magnífico ejemplo de modestia y de amor fraternal!

M. Mario Roustand, ministro de la Educación nacional, saluda en nombre del Gobierno a M. Louis Lumière, pronunciando un magnífico y documentado discurso.

En el gran salón se produce la obscuridad y aparece sobre la pantalla luminosa el milagro de hace cuarenta años, proyectándose las películas de Louis Lumière *Sortie des usines*, *Le goûter de Bébé*, *Barque sortant du port de La Ciotat*, *L'arrivée du train en gare* y *L'arroseur arrosé* y terminando con la proyección de una serie de placas autocromas de la colección personal de M. Louis Lumière, que nos llevan el encanto del color.

LA PELÍCULA "MASCOTA"

El imán de taquilla

**JUDEX**

EL JUSTICIERO



## La nueva Empresa del Fémima y el festival de «La viuda alegre»

Don Rodrigo Soler, cuyas actividades en los distintos sectores de la cinematografía son bien conocidas, es en la actualidad el empresario del aristocrático salón del paseo de Gracia y ha llegado a este nuevo puesto con un espléndido bagaje de ideas que irán traducándose en realidades a medida que las necesidades del negocio lo exijan.

El amigo Soler ha conseguido ya algo muy interesante, y es el lograr que a los estrenos de este salón acuda un público tan seleccionado, que son raras las veces que otorga su aplauso incondicional a las presentaciones

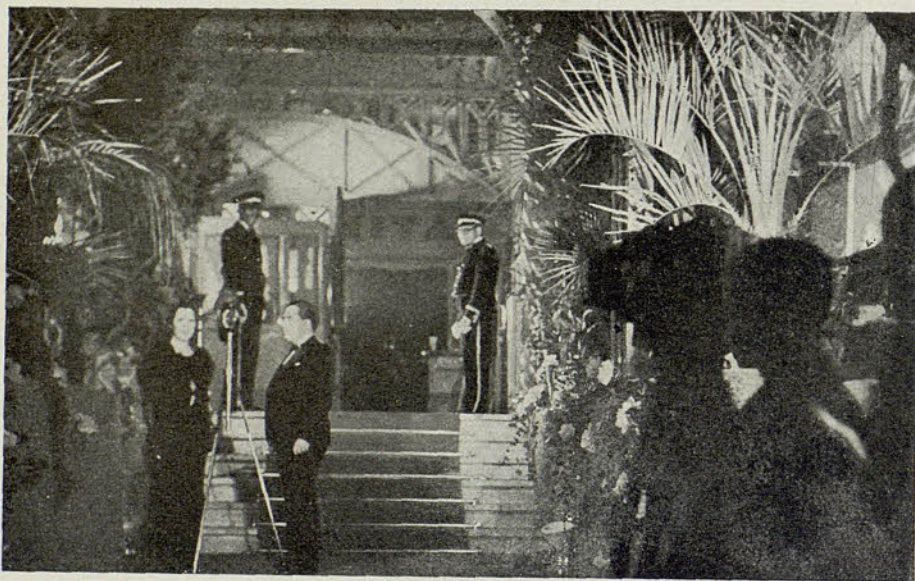
cinematográficas. Sin embargo, el estreno en Barcelona de la joya Metro-Goldwyn-Mayer *La viuda alegre* revistió los caracteres de una solemnidad de brillantez tal, que puede decirse que marcará una época en los anales de la explotación cinematográfica.

La categoría artística de *La viuda alegre*, una de las películas más esperadas por todos los públicos, indujo a la Empresa del Fémima a organizar una fiesta sensacional, que tuvo lugar el día del estreno. A este efecto, tras la primera presentación, de gran gala, continuó la fiesta con un selecto baile de sociedad que tuvo lugar en los salones de Casa Llibre hasta altas horas de la madrugada.

Por primera vez hemos asistido a una sesión cinematográfica de rigurosa etiqueta. La alta so-



Fantástico aspecto de la fachada del Fémima el día del estreno de *La viuda alegre*, con el público que acudía para asistir al mismo.



El vestíbulo del Fémima espléndidamente decorado con motivo del estreno de la superproducción Metro-Goldwyn-Mayer *La viuda alegre*.

## J. Salvador Montolio

PRÁCTICO EN TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES  
 DE DECORADOS CINEMATOGRAFICOS, EN MADERA  
 Y EN HIERRO. - DECORADOS PRACTICABLES DE  
 ESTILO Y DE ALQUILER, CONCERNIENTE A TODO  
 EL RAMO DE LA CINEMATOGRAFÍA  
 ADMITO PROYECTOS

**Barcelona**

CARRETERA BORDETA, 16, Entlo., 1.<sup>a</sup>





El «bar» del Fémina durante el descanso, en el que los asistentes fueron obsequiados con una copa de champaña por la Empresa.

ciudad barcelonesa ha rivalizado en lucir en esa fiesta sus más valiosas galas. El espectáculo que la sala ofrecía era de una brillantez que sólo hemos visto contadas veces y en las más altas fiestas sociales.

Ya era hora de que a los grandes estrenos cinematográficos respondiera la sociedad de buen tono de Barcelona, reservándoles la importancia que películas como ésta requieren.

Señalamos el hecho y felicitamos a sus organizadores por el extraordinario éxito de calidad y selección logrado en este festival, cuyo elevadísimo precio con relación a los habituales en otros estrenos significaba una atrevida experiencia, corona-

da esta vez por el éxito más lisonjero. En cuanto a la fiesta celebrada en Casa Llibre, titulada *Soir de Paris Chez Maxims*, fué un espectáculo selectísimo, en el que se revivieron las



Los salones de Casa Llibre durante la fiesta celebrada al terminarse el estreno de *La viuda alegre*.

## ELECTRIC CARBÓN CINEMA TRADING Co. Ltd.



Trade "CARBEST" Mark

Carbones para Cinematógrafos  
(los mejores)

**Carbest**

Pida lista de precios a su ÚNICO CONCESIONARIO en España

**FILMS PIÑOT**

Calle de Valencia, 228 - Teléfono número 70763 - BARCELONA



inolvidables horas de la delicada opereta *La viuda alegre* mediante la actuación de grandes artistas, entre ellos una *quadrille de french can-can* y las célebres artistas parisienses Regina Dancourt, del Casino de París, y Maud Debray, del Théâtre des Capucins, de París.

Durante la fiesta el público fué obsequiado con un selecto *lunch* e innumerables regalos de perfumería cedidos por la casa Bourjois.

He aquí un ejemplo que debería tener imitadores, para bien del arte cinematográfico.

Del valor artísticocinematográfico de *La viuda alegre* daremos cuenta en la sección correspondiente en nuestro próximo número, pudiendo anticipar a nuestros lectores que constituye un nuevo triunfo para sus principales intérpretes, para el director Ernest Lubitsch y para la casa editora Metro-Goldwyn-Mayer.



Sybille Schmitzas y Brigitte Helm en una escena de la nueva producción Terra *Un esposo ideal*.

## Rodando «Mares de China»

A principios del verano regresó de China el joven director Tay Garnett, que ya se había distinguido como director de alta envergadura en películas como *S. O. S. Iceberg*, *Destino desconocido*, etc.

Tay Garnett llevaba como ayudantes a James Havens, David Townsend y Edwin B. Willsm, y como operador a Ray June. Una película realmente sensacional le había sido confiada por Metro-Goldwyn-Mayer: *Mares de China*, basada en la famosa novela del malogrado Crosbie Gerstien e interpretada por Clark Gable, Jean Harlow y Wallace Beery.

La expedición había sido penosa. Nuestros héroes se habían internado en el peligroso archipiélago malayo y habían obtenido las más originales vistas de regiones casi desconocidas por los hombres blancos. Tay Garnett había adquirido unas fiebres malignas, que combatía heroicamente con

fuertes dosis de quinina. Febril aún, comenzó a trabajar en las galerías de Culver City para ultimar la toma de vistas de esta producción que había de ser una de las más magníficas y emocionantes obras de Metro-Goldwyn-Mayer.

El reparto estaba asignado a las tres famosas estrellas de que hemos hablado; pero también artistas de tanto mérito como Lewis Stone, Rosalind Russell, C. Aubrey Smith, Lillian Bond, Ivan Lebedeff y otros nombres notables participaban de los honores de interpretación.

Asistir en los Estudios a la filmación de una de estas grandes películas en las que fuertes compañías ponen en juego su notabilidad de recursos para lograr un film de alta categoría es un espectáculo que nadie podría concebir sin estar familiarizado con la intensa vida cinematográfica de las tierras californianas. Un constante revolotear de empleados y de personas aplicadas, como un ejército perfectamente organizado, a cumplir sus funciones con la máxima eficacia y la mayor rapidez posible.

Garnett había ido reponiéndose poco a poco; pero todavía se le veía pálido y tembloroso en su silla de director, atento a todos los detalles, consciente de su responsabilidad y vigilante de aquellos ejércitos de hombres que obedecían de una manera automática al complicado plan previamente trazado por el director.

A la hora del desayuno, cuando los artistas se interrumpen por unos momentos en su trabajo para comer un *sandwich* en el restaurante del Estudio, Tay Garnett queda en el *plateau* repasando las próximas escenas que habían de ser filmadas. Con él conversa este niño grande tan bien querido de toda la colonia cinematográfica, que se llama Wallace Beery. El genial Wallace lleva cogida a sus pantalones, con los grandes ojos pasmados y su continuo parlotear de niña que quiere saberlo todo, a la pequeña Carol Ann Beery, que ha hecho su debut en la pantalla junto a su padre adoptivo, en la película *Mares de China*.

Quien conozca la cordial y simpática vida íntima de Wallace no puede desconocer a la pequeña Carol Ann, hija adoptiva del matrimonio Beery.

Carol Ann ha constituido la nota simpática y algo así como una mascota de esta película. Jean Harlow, que a pesar de su fama de vampíresa adora a los niños, le trae cada mañana magníficos juguetes, con los que Carol se entretiene en un rincón del Estudio, previamente alfombrado y preparado lejos del *set* que se fotografía, donde es frecuente ver a algún actor malayo entreteniendo a la niña y obligándola a callar y a guardar silencio durante la toma de sonido del film.

Jean Harlow, al terminar el rodaje de sus escenas se escapa junto a la niña, con la que juega como una verdadera camarada. Clark Gable endulza su vozarrón para dirigirse a la pequeña; pero de todos ellos el mejor amigo de Carol Ann Beery es sin duda alguna Lewis Stone. Esta mañana le he hallado detrás de un decorado, reclinado en un amplio sillón con la niñita en las rodillas, refiriéndole una historia que empezaba así: "...Hace treinta años yo era comandante de la legión americana destacada en China..."

LEONARDO BALMASEDA



## Dos nuevos films culturales de la Ufa

Dentro del grupo de producción Dr. Nicholas Kaufmann acaban de ser rodados por la Ufa nuevos films culturales basados en interesantes sectores de paisajes alemanes.

Delante de la costa occidental de Schleswig-Holstein hay, en el vado que forma el flujo y reflujo del mar del Norte, unos islotes que llevan el nombre de Halligen, que quiere decir que son a veces cubiertos por las aguas. Toda la región, que a fuerza de gigantescos diques va adhiriéndose más y más a tierra firme, ofrece por su clima, la estructura de su suelo y la singular vida de sus habitantes, interesante material para ser recogido en un film. En lucha constante contra el temporal y el impetuoso flujo del mar del Norte, vive allí una raza de hombres, recia y tenaz, perteneciente a la tribu de los frisonos, que sostiene una dura pero libre existencia. El realizador Gösta Nordhaus y los *kameramen* Stanke y Gottschalk han rodado un film, con arreglo al manuscrito del Dr. Hans Lebede, que nos describe la vida de esos hombres y sus diarias dramáticas luchas contra los elementos de la naturaleza.

El film lleva el título de *Temporal sobre Hallig*, y de su música se ha encargado el compositor Fritz Wenneis.

Un segundo film, *En el país de Widukind*, está

basado en recuerdos del célebre duque sajón Widukind, el gran adversario del emperador alemán Carlos el Grande. La acción del film se desarrolla especialmente en Enger, en Westfalia, la última residencia de Widukind, donde hoy todavía puede verse en la cripta de la antigua Fundación de San Dionisio el sepulcro en donde descansan sus restos mortales. El film abarca en todos sus cuadros todo lo que hoy aun vive de aquellos remotos tiempos: El típico paisaje, con interesantísimos lugares históricos de la época de la guerra sajona; la antigua reliquia germana en la Externstein, donde entonces, cuando el Cristianismo hizo su marcha triunfal, el viejo ídolo "Irminsul" tuvo que ceder su puesto al Crucifijo; bellas ciudades, con sus casas e iglesias perfectamente conservadas a través de los siglos. Pero el punto esencial del film es la descripción de la vida y costumbres en las llamadas granjas Sattelmeyer, en los alrededores de Enger. Sattelmeyer eran los grandes y ricos labradores del duque Wittekind, una generación que a través de los siglos se ha conservado invariable en línea directa hasta nuestros días. El *kameraman* Kurt Stanke ha recorrido durante semanas enteras "El país de Widukind", habiendo logrado reunir una serie de cuadros vivos y artísticos, de fuerte carácter y gran valor documental. Como final de este film se efectuó en Enger y sus alrededores, bajo la dirección del realizador G. Nordhaus, el rodaje de algunas escenas de la vida en el hogar de los labradores de la Baja Sajonia y de una típica fiesta de acción de gracias por la cosecha en una de esas granjas Sattelmeyer.

2 mujeres  
y 1 D. Juan

la película  
de la gracia  
española

# CINEMATIRAJE RIERA, S.A.

Pone a la disposición de los señores Distribuidores, Productores y Estudios, la Sucursal que recientemente ha inaugurado en

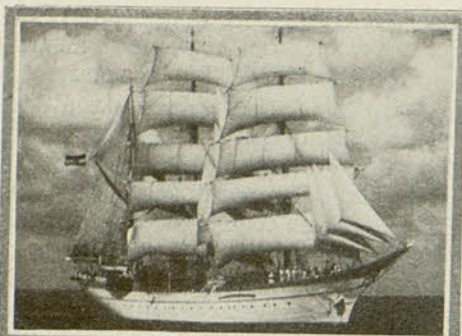
## MADRID

Calle GENERAL PORLIER, 85

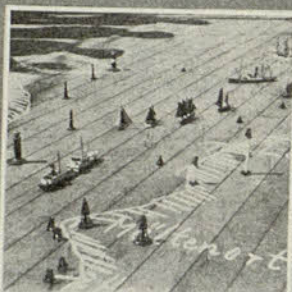
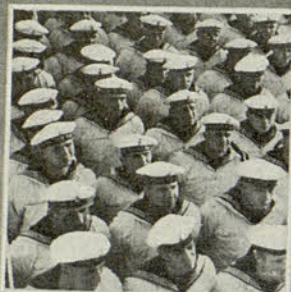
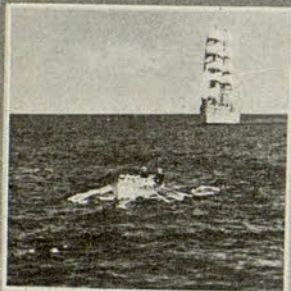
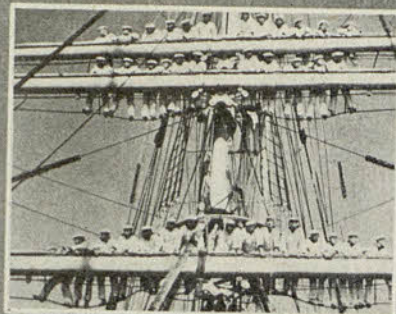
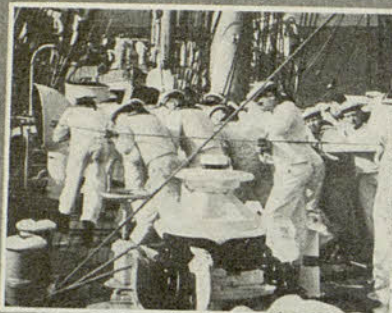
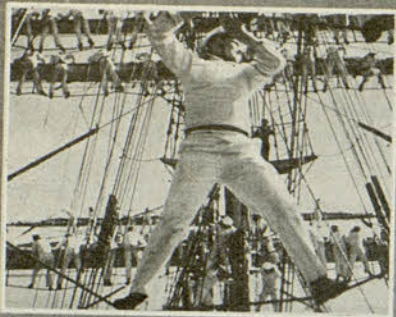
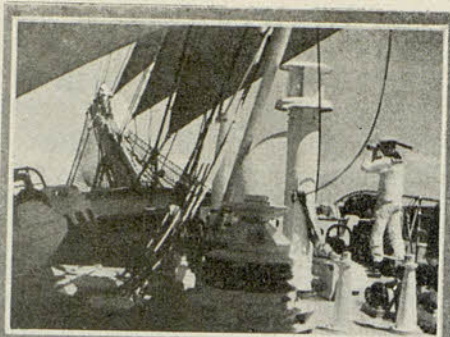
dedicada especialmente al revelado de negativos y tiraje de copias. Laboratorio perfecto, cuyo utillaje modernísimo procede de los más acreditados constructores mundiales, y especialmente adaptado para tratar los films en las imprescindibles y científicas

## REGLAS SENSITOMÉTRICAS





Los films culturales  
de la «U. F. A.»  
**Guardia marina**  
(«GORCH FOCK»)



Estamos en el velero escuela *Gorch Fock*. A bordo de este barco se instruye a los futuros oficiales y suboficiales de la marina alemana, pues en ningún sitio puede educarse mejor al joven para darle presencia de ánimo, sentimiento de responsabilidad y rapidez, como en un barco de vela. Ahora se izan las velas desprendidas. En el corto tiempo que llevan ustedes a bordo han visto seguramente que el joven marinero no puede aprender más que en un barco de vela el verdadero fundamento de su profesión, el verdadero espíritu marinero. La navegación de vela tiene que sostener con los elementos luchas en las que muchas veces se trata de ser o de no ser. Pero hace del hombre un hombre de verdad, en el cual se puede confiar siempre. En un velero tiene cada cual en su puesto la responsabilidad de todos. Todos nosotros hemos abrazado esta profesión, la más hermosa de todas, por nostalgia del mar y de sus barcos. La misma nostalgia alienta en el poeta de los diques del Elba, cuyo nombre lleva el barco: "Gorch Fock",

a quien Dios le había dado corazón marinero y que no descansó hasta que se cumplió el anhelo de su vida de entrar en la marina. Anhelo que pagó con sangre de su corazón delante del Skagerrak en el pequeño crucero *Wiesbaden*. Admirable ejemplo de leal cumplimiento del deber y de exaltado amor patrio. Soberbio modelo para todos los que navegamos en el *Gorch Fock*. La preparación abarca todas las ramas de conocimientos de un marinero práctico. Ejercicio de coser velas; de hacer nudos. Junto al modelo del velero se explican las maniobras principales. Para el aleccionamiento en las ordenanzas de puertos se ha construido sobre cubierta un modelo del puerto de Kiel. Todo trabajo marinero que sea necesario a bordo no se hace con máquinas, para ejercitarse en el trabajo manual. Pronto pasan los tres meses de instrucción y luego vuelve uno al crucero escuela. El ardiente deseo de todo joven marinero es haber servido una vez en uno de nuestros orgullosos acorazados.

## Estudios Sonoros ABADAL

Riera San Miguel, 17  
Séneca, núms. 4 y 6

**JUNTO AL PASEO DE GRACIA**

Oficinas: Calle de Jesús, núm. 6 (G.) - Teléfono 75157 - BARCELONA



Las grandes obras de la literatura y la música son adaptadas al cinema con los máximos respetos.

WARNER BROS presenta

## "EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO"

de William Shakespeare, con música de F. Mendelssohn



MAX REINHARDT

El conocido empresario y director de teatro, animador para la adaptación al cine parlante de *El sueño de una noche de verano*

### EL DIRECTOR DE LA PRODUCCIÓN

Max Reinhardt, el hombre a quien la Warner confió la dirección de esta obra de un máximo valor literario y musical, es suficientemente conocido en los ambientes teatrales de Europa; pero lo que muchos de los pertenecientes a nuestro mundo del cinema ignorarán, sin duda, es que su colaboración al servicio del séptimo arte será pronto apreciada de los cineístas españoles. Max Reinhardt es el hombre que se ha elevado desde el anónimo puesto de un pobre actor característico al del más notable director de escena que



DICK POWELL  
y OLIVIA DE  
HAVILLAND  
en «Lisandro»  
y «Hermia»

haya existido jamás.

Nació el mes de septiembre de 1873 en Raden (Austria), cerca de Viena. Terminada su educación, fué empleado de un Banco durante corta temporada, y cuando sólo contaba diecisiete años comenzó a estudiar arte dramático bajo la dirección del profesor Emile Burde.

Más tarde ingresó en el Conservatorio de Viena, donde estuvo dedicado a sus estudios hasta que obtuvo su primer contrato profesional en el teatro Stadt, de Salzburgo, en el año 1893.

A los veinticuatro años se hizo famosísimo por su habilidad en personificar hombres viejos. En una de sus representaciones, Otto Brahm, empresario del teatro Deutsches, de Berlín, le vió y le ofreció un espléndido contrato.

Firmado éste, Reinhardt vacilaba aún ante la idea de tener que abandonar la ciudad de Salzburgo, que le parecía el paraíso porque en ella contaba con cálidos afectos, y comparándolos con la frialdad de presentarse como un desconocido ante el público de Berlín le producía un íntimo dolor. Rogó a Brahm que anulara el contrato; pero el empresario fué inflexible y exigió que Reinhardt cumpliera lo que había firmado.

Tan pronto hizo su debut se convirtió en un favorito del público, siendo sus papeles más notables las interpretaciones de personajes de los dramas de Tolstoi, Ibsen y Hauptmann.

En 1903 abandonó la compañía de Brahm y comenzó su brillante carrera como director escénico.

Su primera presentación fué el drama de Máximo Gorky, titulado *Los caídos*. Su segundo gran éxito lo consiguió con *El sueño*



ANITA LOUISE  
en «Titania», Reina de las hadas



GRANT MITCHELL  
en «Egeo», padre de Elena



ROSS ALEXANDER  
en «Demetrio»





Teseo, duque de Atenas, a quien Egeo somete la elección de marido para su hija rebelde Hermia

instancias de Antoine, luego a Londres contratado por Cochran, más tarde a Copenhague, Zurich, Berna, Budapest, dirigiendo en Venecia (teniendo por escenario la propia ciudad) la obra de Shakespeare *El mercader de Venecia*, y finalmente presentó en América la obra monumental *El Milagro*, con la cooperación de Morris Gest y Norman Bel-Geddes.

La mayoría de los directores teatrales de la Europa central han sido discípulos de Reinhardt, y dicen que han estudiado sus procedimientos, ya sea imitando sus métodos, y demostrando así su admiración a su genio, o ha-

ciendo todo lo contrario y protestando de las innovaciones del gran maestro. Por tanto, su influencia se ve claramente tanto en la obra de sus adictos como en la de sus adversarios.

Sus geniales espectáculos eran tan bien acogidos por el público y tenían tanta influencia sobre el arte teatral internacional, que fué nombrado director del teatro Deutsches, de Berlín, donde algunos años antes había sido un novato sin nombre ni categoría.

Durante su primer año en aquel hermoso teatro presentó un buen número de obras de Shakespeare, Molière, Goethe, Strind-

berg, Ibsen, Shaw y otros, así como algunas óperas y comedias musicales de tipo más espectacular.



JOE E. BROWN  
en «Flauto», reparador de fuelles

Ha sido maestro de muchas de las personalidades llegadas de Europa y que se han hecho famosas en América, tanto en el teatro como en el cinema. Entre estas últimas se destacan Lubitsch, Dieterle, Emil Jannings, Marlene Dietrich, Josef Schildkraut, etc.

Su primer contrato para dirigir una peli-



FRANK MC HUGH  
en «Cartabón», el carpintero

Para ampliar sus actividades construyó Reinhardt dos teatros: el Kammerspiele, con una capacidad de 300 localidades, destinado a las obras más encumbradas y de importancia intelectual, y el Grossen Schauspielhaus, o sea «La Arena», con una capacidad de 5.000 localidades y propio para el pueblo.

El fué el primer director alemán que recibió ofertas para presentar obras en países extranjeros. Trasladóse a París a

La danza de las hadas en el bosque



1918-27



Las dos parejas (Hermia y Lisandro; Elena y Demetrio), reconcilladas y felices después del «Sueño»

cula lo firmó con la Warner Bros, y su primera obra ha sido *El sueño de una noche de verano*, cuya proyección en las pantallas españolas es inminente.

No pudiendo hacer un estudio crítico de este film, damos a nuestros lectores una

### BREVE SÍNTESIS DEL ARGUMENTO

Teseo, duque de Atenas, está en vísperas de celebrar sus bodas con Hipólita, reina de las Amazonas, a quien ha conquistado en sus victorias guerreras. Egeo trae ante Teseo, precisamente en el día de sus bodas, a Hermia, su hija indómita, que se niega a casarse con Demetrio, según su padre ha ordenado, porque ama a Lisandro.



MICKEY ROONEY  
en «Robin Buen Chico», el duendecillo burlón

Las leyes de Atenas son rígidas y mandan que si Hermia se niega a aceptar por esposo al joven que su padre ha elegido para ella, tendrá que morir o hacer voto de castidad, condenándose a eterno celibato. Sin acatar la ley, Hermia se decide a fugarse con Lisandro y a refugiarse en los bosques cercanos.

Elena, que está locamente enamorada de Demetrio, siente horri-

bles celos de Hermia y se decide a seguirla al bosque, donde ella va a esconder su amor.

Era costumbre de aquella época que, cuando un noble celebraba sus bodas, se permitiera a los plebeyos proporcionar diversión a la nobleza. De acuerdo con esa costumbre, un grupo de artesanos se dispone a representar una comedia ante los nobles la noche en que Hipólita celebre sus nupcias con Teseo.

Los personajes que integran la representación son: Bottom (Lanzadera); Fluto (Flauto), reparador de fue-



HUGH HERBERT  
en «Mascarón», el calderero

lles; Quinoe (Cartabón), el carpintero; Snug (Berbiquí), el ebanista; Snut (Mascarón), el calderero; Starveling (Muerto de Hambre), el sastre.

Por una de esas casualidades del destino estos cómicos van a realizar sus ensayos en los bosques donde Hermia y Lisandro han ido a encontrar horas de dicha con su amor.

Entretanto, Oberón, Rey de las hadas, está distanciado de su Reina, la hermosa Titania, porque ésta se niega a cederle el pequeño Príncipe indio que ha adoptado. Oberón se propone ejercer una ruin venganza sobre ella. Así ordena a Puck, el duendecillo burlón, a ungir



El séquito de Oberón  
en el «Nocturno»



los ojos de Titania con el líquido inspirador del amor, para que ella se enamore del primer ser que vea ante sí al despertar.

Elena, que ha seguido a Demetrio, le habla de su amor a la luz de las estrellas; pero éste la rechaza, diciéndole que él solamente ama a Hermia. Oberón, que ha oído esto, ordena a Puck derramar el líquido del amor sobre los párpados de Demetrio.

Cuando Lisandro y Hermia, cansados de su jornada, se reclinan en el césped, cayendo en profundo sueño, Puck confunde a Lisandro con Demetrio y unta sus párpados con el líquido maravilloso. Al despertar,



DICK POWELL  
en el papel de «Lisandro»

Lisandro ve ante sí a Elena y siente por ella apasionado amor, abandonando a Hermia, con quien se había fugado. Entretanto, en aquellos mismos bosques los aficionados ensayan la comedia; pero son interrumpidos por el duendecillo Puck, que ejerce su maleficio sobre Bottom (Lanzadera), substituyendo su cabeza por la de un asno.

Sus compañeros, atemorizados, huyen de él.

Titania despierta y lo primero que ve ante sí es a Bottom llevando la cabeza de asno que Puck ha puesto sobre sus hombros; pero el maleficio de la flor hace su efecto y ella se siente embriagada de un inmenso amor. Con solícito cuidado Titania ordena a sus hadas que colmen de atenciones a Bottom. Éste se siente conser-

nado. Oberón, advirtiendo la equivocación cometida, vierte el líquido del amor sobre los ojos de Demetrio, quien al despertar se enamora de Elena, a la cual antes había repudiado.

Surgen complicaciones múltiples. Lisandro y Demetrio rivalizan ahora por el amor de Elena, quien, cre-



VICTOR JORY  
en «Oberón», Rey de los genios y las hadas

yendo que se burlan de ella, se siente muy ofendida. En esto aparece Hermia y un conflicto surge entre todos ellos.

Puck, poseído de un deseo de reírse de todo, se entrega a las más inesperadas travesuras, causando tribulaciones a todos los personajes que se convierten en víctimas de sus intrigas.

Lisandro y Demetrio se disponen a batirse en duelo; pero Puck con sus astucias les separa, hasta que, finalmente, vagando por los bosques, se sienten tan cansados, que ambos se quedan dormidos. Oberón ordena a Puck untar los párpados de Lisandro nuevamente con el líquido del amor.

Titania persiste en enamorar a Bottom. Oberón, arrepentido de su venganza, se compadece de Titania y hace que Puck derrame el líquido sobre sus ojos para que al despertar ella vea a Oberón ante sí y ocurra entre ellos una reconciliación.

Los que aman, despiertan...; se hacen las necesarias explicaciones y la felicidad retorna a todos los corazones. Todos son invitados a la fiesta nupcial que celebran Hipólita y Teseo.

Bottom despierta de su sueño maravilloso y regresa a reunirse con sus amigos, los artistas improvisados, que habían estado muy preocupados por su ausencia.

Una vez reunidos los amigos del duque, su séquito y todos los personajes invitados a las bodas, los cómicos improvisados comienzan su representación de la obra que lleva por título "La muy lamentable historia de los amores de Píramo y Tisbo, y su muerte cruel..." La concurrencia ríe de buena gana de los esfuerzos de los artistas por interpretar una tragedia que resulta ser comedia por el modo como ellos representan sus papeles, y aplaude, dejándolos solos en el salón...

Teseo e Hipólita se encaminan a la cámara nupcial, mientras Puck dice la última palabra..., explicando su actuación.

## SANLÚCAR DE BARRAMEDA

(De nuestro corresponsal especial)

TEATRO PRINCIPAL.—Comenzó su temporada de invierno con la gran producción Paramount *Cleopatra*.

Siguieron las interesantes películas: *El tango en Broadway*, *La senda de la victoria*, *Unidos en la venganza*, *Cuando el hombre es hombre*, *Identidad desconocida*, *Secuestro sensacional*, *El crimen del Vanities*, *El bandolero de Texas*, *Del mismo barro*, *Noches de Nueva York*, *Al Este sin rumbo*, *El crimen de los Estudios sonoros*, *Julieta compra un hijo*, *El proceso de Mary Dugan*, *El resucitado*, *Madrid se divorcia*, *La dama del boulevard*, *Crisis mundial*, *Espías en acción*, *Asegure a su mujer*, *Charlie Chang en París*, *El rey de los gitanos*, *Primavera en otoño*, *Gracia y simpatía*, *Hola, hermana*; *Don Enredos*, *Una aventura en la niebla*, *Ojos cariñosos*, *El secreto del mar* y *La Hermana San Sulpicio* (tercera vez).

También tuvimos el imprescindible *D. Juan Tenorio*.

Por una sola noche actuó la compañía exótica de Lupe Rivas Cacho, que fué muy aplaudida.

COMPASILLO



JAMES CAGNEY  
en «Lanzadera», el tejedor





WARNER BROS - FIRST NATIONAL presenta

# Barriers Infranqueables

PAUL MUNI



BETTE DAVIS



**FILMADA A COSTO  
DE MILLONES**



10,000 personas—10 toneladas de armaduras y 5,000 caballos en acción.

**UNA BATALLA CON  
BOLAS DE FUEGO**



Enormes proyectiles llenos de aceite hirviente volaron en la batalla de Acre.

**¡ESCENAS  
INCREÍBLES!**



Inaudito y espeluznante choque de dos ejércitos de feroces jinetes en la famosa carga de caballería de Arsuf.

Un espectáculo grandioso sin precedentes  
El film de los doce millones de pesetas

**COLISEUM**

UN FILM DE  
CÉCIL B. DEMILLE

con *Loretta* **YOUNG**  
*Henry*  
**WILCOXON**

50 ESTRELLAS MÁS  
Y 8.000 ARTISTAS

**Las Cruzadas**



Si es un film Paramount es lo mejor del programa

**FilmoTeca**  
de Catalunya

**UN ESPECTÁCULO  
ESTUPENDO**



Aceite ardiente lanzado por gigantescas catapultas sobre el enemigo.

**15,000 ESPADAS  
15,000 ESCUDOS**



Un año de investigación exigió la reproducción de estos pertrechos.

**UN ESPECTÁCULO  
ASOMBROSO**



Diez mil espadas inglesas alzanse jurando fidelidad a Las Cruzadas.

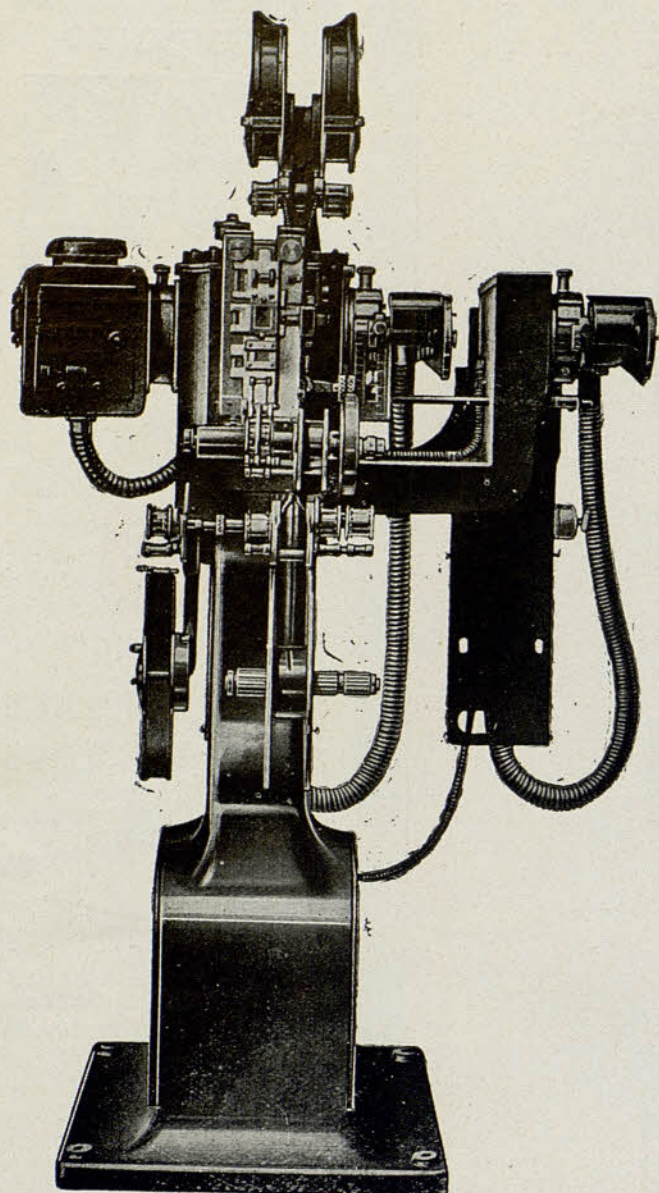


ETABLISSEMENTS

ANDRE  
DEBRIE

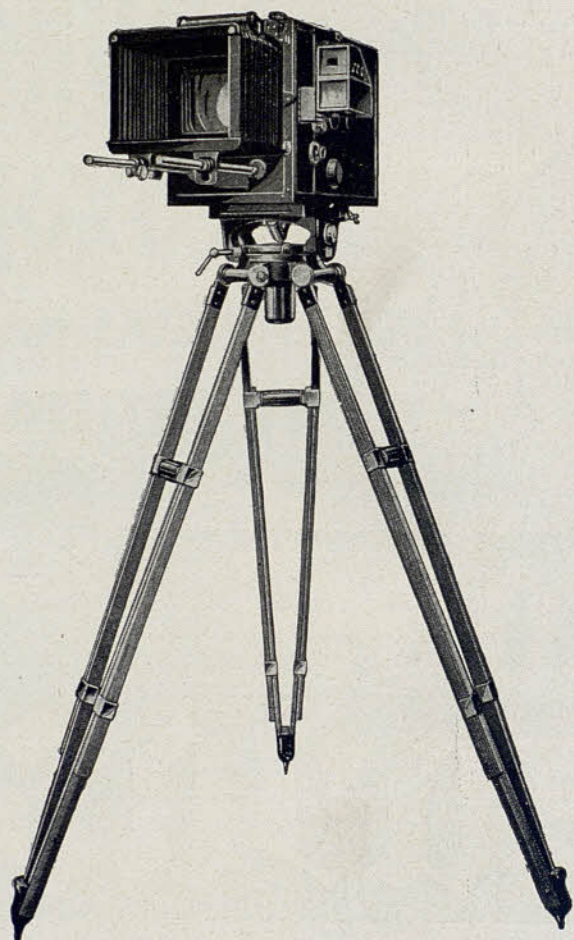
---

P A R Í S



Presentan su último modelo de máquina  
tiradora de copias película 35 m/m

**MATIPO T. U.**



y aparato tomavistas

**SUPER-PARVO**

para películas sonoras.  
Completamente insonoro

Agentes generales para España:

**PATHE-BABY, S. A. E.**

Rbla. Cataluña, 8  
TELÉFONO 12883  
**BARCELONA**



UN FILM BASADO EN UN CUENTO  
Y EN CANCIONES POPULARES

# «Juan el afortunado»,

LA PELÍCULA DE LA DELTA TOBIS - CINEMA,  
NOS ABRE NUEVAS PERSPECTIVAS

La Delta-Filmgesellschaft, últimamente fundada, acaba de terminar por cuenta de Tobis-Cinema el rodaje de *Juan el afortunado*. Los conocidos arquitectos alemanes del film, Herlth y Röhrig, no sólo han reconstruido las casas medievales del más depurado estilo, sino que se han preocupado hasta de sus menores detalles. Además, son los autores del guión y se encargaron de su puesta en escena.

El cuento popular del mismo nombre sirve de base a la película. "Juan" es el molinero que sale en busca de la fortuna, que cree encontrar bajo las más diversas formas. Durante sus viajes a pie cambia un cerdo por un buey y este último por un caballo, que tira a su jinete al agua, de la cual sale arrastrando una muela, con la que continúa la busca de la fortuna. En todas partes le persigue el semblante de una muchacha que espera encontrar. Al enfrentarse con ella en una pequeña aldea, se le cae una piedra del corazón y su sueño vuélvese realidad.

Este cuento en que se basa la película se ha completado con escenas de ferias, paisajes, etc. Las vistas se tomaron en puntos románticos de la tierra germana, Limburg a. d. Lahn y en Rothenburg ob der Tauber, población fundada en la Edad Media en el distrito de los lagos margrávicos.

En los Estudios de Neubabelsberg se edificó para esta película toda una pequeña población medieval de los tiempos de A. Dürero, con su plaza, su tilo, sus callejuelas, etc.

No son fachadas de cartón o estuco para el film,

sino construcciones fuertes, "legítimas", con escaleras, cuartos, pasillos, en los que se filmaron las escenas. Las estatuas de piedra y las pinturas se ejecutaron con la mayor minuciosidad.

Los paisajes que aparecen en el film no son una sucesión de fotografías, sino vistas tomadas desde un vehículo en marcha.

En el argumento se han intercalado infinidad de canciones populares. Por ejemplo: con "Juan" entran en la ciudad algunos grupos de soldados de la Edad Media. El texto y la melodía tienen un carácter peculiar; pero muy pronto se generaliza el ritmo. Las ventanas se abren, las chicas se asoman a ellas, la cámara penetra en las mismas casas y capta a las personas que van apareciendo en la cinta. La cámara sube por la fachada, atraviesa la casa y observa en los distintos pisos el trabajo de sus moradores, mostrándonos los más variados oficios, tal como los cuenta la canción.

Desde tiempo existía el manuscrito, pero no hubo productor que se atreviera a filmarlo. Se veía la dificultad de reproducir con la cámara el sentimiento lírico y de captar el paisaje en movimiento. Logradas al fin las posibilidades de aprovechar la cámara móvil para conseguir el dinamismo del tema, dividióse éste en distintos elementos, formando con todos ellos un conjunto uniforme y armónico.

Para cada escena confeccionaron los arquitectos dibujos en los que expresaban sus ideas. Luego se perfeccionaron, de modo que éstas quedaran dentro de los límites de lo deseado. A la circunstancia de que los Sres. Herlth y Röhrig no solamente eran sus propios arquitectos, sino los autores del argumento y los directores de escena, se debe su realización, abriéndose para el campo de la técnica muchas posibilidades gracias a la filmación de esta obra sin precedentes.

Ninguna estrella conocida desempeña papel im-



Una escena del film Delta Tobis-Cinema *Juan el afortunado*. Decorados, escenario y dirección de Herlth y Röhrig.



portante en esta nueva película. Erwin Linder ("Juan el afortunado") fué actor de teatro durante trece años. Se tuvo que buscar por mucho tiempo hasta encontrar el intérprete. Se necesitaba un mozo campesino y no se podía elegir un señorito sin arriegarse al fracaso. Su pareja, Georgia Holl, terminaba justamente su primera película, recién salida de la escuela de actores, y quedó encantada de poder desempeñar un nuevo papel en un film.

La música, inspirada en canciones populares alemanas, es de F. Heddenhausen.

Difícil fué asimismo la tarea de hallar al fotógrafo. Pero Werner Bohne acababa de rodar la película *Anfitrión*, demostrando en ella su gran talento de *kameraman*.

Ahora nos encontramos frente al resultado de unas semanas de impropio trabajo y en todos los círculos se espera con impaciencia el estreno. Se asegura que será un éxito completo. La capacidad de sus autores ha logrado una película a la que bien puede darse el calificativo de "superior".



PAULINA SINGERMAN

Bellísima y eminente actriz argentina que, al frente de su compañía de comedias, logró calurosos aplausos el día de su debut en el teatro Romea, de Barcelona.

Con la comedia *Amor*, del autor brasileño Oduvaldo Vianna y vertida al castellano por Francisco J. Bolla, hizo su presentación en España la compañía argentina de comedias de Paulina Singerman.

*Amor* es una comedia de concepción moderna, de corte netamente cinematográfico, divertida y amena, que agradó al público por su gran dinamismo.

El carácter de esta publicación nos veda dedicar

a la compañía y a la obra la extensión que merecen; pero nos es grato hacer constar que tanto la nueva compañía como la obra *Amor* fueron acogidas con aplauso y cariñosa simpatía, de modo especial Paulina Singerman, que al finalizar la obra, y envuelta materialmente de flores, tuvo que dirigir la palabra a los espectadores—que eran tantos que llenaban el teatro—para acallar sus aplausos.

Hemos de mencionar por su exquisita labor a las actrices Pepita Muñoz y Blanca Tapia y a los actores Lalo Bounier y Enrique Serrano.

Al dar la bienvenida a Paulina Singerman y a su compañía estamos firmemente convencidos de que recordarán siempre con agrado la cariñosa acogida del público de Barcelona la noche de su debut en España.

LA PELÍCULA "MASCOTA"

El imán de taquilla

**JUDEX**  
EL JUSTICIERO

El nuevo presidente de la Cámara del Reich, profesor Dr. Lehnich, distinguido economista y ministro de Estado, ha tomado posesión de su cargo

El ministro Dr. Goebbels nombró presidente de dicha Cámara al profesor Dr. Lehnich, ministro de Estado wurtembergués y conocido economista alemán. El nuevo presidente fué presentado a sus colaboradores por el Dr. Goebbels. El Dr. Scheuermann, que ocupaba hasta la fecha el cargo de presidente de esta entidad, ha sido nombrado director jefe del Banco del Crédito de la Película, y podrá consagrarse por completo a estabilizar las finanzas y defender jurídicamente la industria alemana del film, así como a organizar la Cámara Internacional de la Película.

El Dr. Lehnich, que combatió en el frente durante los años 1914 a 1918, como voluntario primero y después como teniente de reserva, fué condecorado con la cruz de hierro de primera y segunda clase. Después de terminar sus estudios de abogado y ciencias políticas y administrativas, desempeñó su primer cargo oficial en el ministerio de Fomento del Reich, donde se ocupó principalmente en la organización de la economía alemana. En 1927 hizo oposiciones a la cátedra de Economía política, siendo nombrado catedrático de esta asignatura en la Universidad de Tübingen. En la primavera de 1933 se le ofreció la cátedra de Economía política y social de la Escuela Técnica de Stuttgart. En marzo de 1933, Hitler le hizo consejero del Reich, encargándole la dirección del ministerio de Fomento de Wurtemberg. En julio de 1933 fué nombrado ministro de Estado.



**FOTOGRAFADOS PASSOS**

MUNTANER, 479. BARCELONA  
TELÉFONO, 70813





## La labor de Selecciones Capitolio en pro del cinema nacional

Selecciones Capitolio se lanzaba a la primera producción, no recorriendo al amparo de éxitos teatrales, no apoyándose en artistas más o menos famosos, sino aportando el asunto original, arrancando unos nombres del anónimo.



LINA YEGROS

La estrella española, en su producción *El secreto de Ana María*

“Es preciso crear artistas—decía, un buen día, en los Estudios, el productor D. Saturnino Huguet—. Es necesario aportar a la producción nacional valores nuevos que arrinconen lo viejo, lo caduco. Nuestro país, de tradición artística inigualable, puede ser cantera inagotable para la producción cinematográfica. Es necesario crear; hacer de los que hoy tienen un papel ínfimo, artistas de primera línea. Ello representa una ardua labor, pero debe realizarse y se hará.”

No ha tardado la realidad en hacer buenas las palabras que en mi amigable conversación pronunciara D. Saturnino Huguet. De su primera película, *Sor Angélica*, salían disparados—no encontramos otra expresión más justa—unos nombres que habían de ser luego enarbolados como bandera de otras varias películas. Unos artistas forjados en el yunque de la diaria labor, de la voluntad más firme, del esfuerzo admirable de un hombre que lo llevaba todo al cinema nacional.

Su elevada visión de nuestra cinematografía, sus ansias de renovación tanto como su espíritu comercial, habían de hacer posible un éxito jamás logrado por producción alguna. Ello había de me-

recerle la confianza absoluta, incondicional, del público español, que hacía de Selecciones Capitolio la marca nacional del máximo prestigio, la más sólida garantía de acierto.

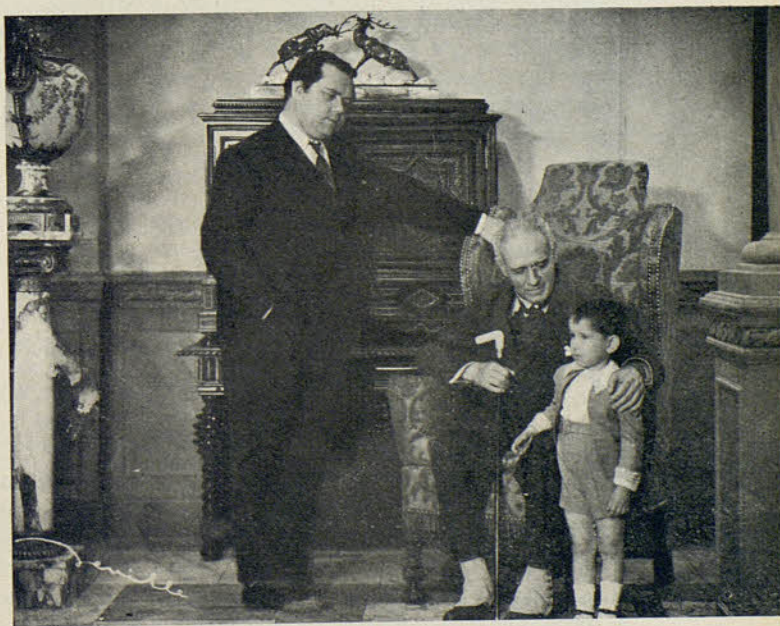
Y cuando apenas se ha extinguido el calor del aplauso, el entusiasmo por la primera obra, llega la segunda producción, *El secreto de Ana María*, superación técnica a cuanto se lleva realizado hasta ahora, película impecable, creada sobre la primera experiencia, de la que podían deducirse atinadas directrices para el porvenir de nuestro cinema.

*El secreto de Ana María* señala ya una edición llena de firmeza. La indecisión desaparece para dar paso a una seguridad editorial absoluta. Impregnados de la confianza popular, los realizadores se han movido en ella con desenvoltura, con maravillosa espontaneidad. Asoma aquí, en *El secreto de Ana María*, aquel *cachet* exquisito de la mejor producción americana, su ligereza, su dinamismo, y su soltura en la narración. Es ya una obra madura, cuidada en el detalle, magnífica en el conjunto. Una obra de soberbia presentación, para la cual no se han escatimado medios de ninguna índole.

Y lógicamente, como nacidos al calor de la misma editora, llegan a *El secreto de Ana María* para su definitiva consagración—regreso triunfante al punto de partida, para volver a remontarse con nuevos bríos, con mayor entusiasmo—los artistas Lina Yegros, Ramón de Sentmenat, Fina Conesa, etc.

Y, aportando el caudal de su experiencia, un actor de la popularidad, del prestigio de Juan de Landa...

También en *El secreto de Ana María* había de procurarse la aportación plausible de valores nuevos. Selecciones Capitolio, haciendo honor a sus finalidades, brinda al cinema peninsular, entre otros, un valioso hallazgo. Un prodigio de arte, de inteligencia interpretativa: “el niño de tres años, “Chispita”, que causará la admiración del público español.



Una interesante escena de la producción Selecciones Capitolio *El secreto de Ana María*



**Concurso Nacional de Cine Amateur 1936**
**B A S E S**

1. La "Federació Catalana de Cinema Amateur" convoca al 2.º Concurso Nacional en el cual podrán tomar parte todos los clubs nacionales que practiquen el cine *amateur*, sean o no afiliados a esta Federación.

2. Los films deberán ser seleccionados por la entidad a que pertenezca su autor, y esta misma entidad deberá entregarlos a la Secretaría de la Federación, el día 31 de marzo de 1936, de 7 a 8 de la tarde. De los films entregados se librará un recibo.

3. Los clubs podrán presentar al Concurso los films que crean conveniente, hasta un máximo de doce por entidad. Se admiten a Concurso indistintamente los films de 9 1/2 y 16 mm.

4. Los films deberán entregarse en bobinas de 100 ó 200 metros y en cajas metálicas, sobre las cuales se hará constar solamente el título del film. Los clubs entregarán al mismo tiempo una plica sobre la cual constarán los títulos de los films y el tema a que están destinados. La plica contendrá una nota de todos los films que presenta el club, con una indicación de títulos y autores de los mismos.

5. Según las características de los films, éstos deberán presentarse a uno de los siguientes temas:

Argumento.

Humorístico.

Documentales y culturales.

Viajes, excursiones y deportes.

Reportajes.

Tema libre.

6. Cada tema tendrá como primer premio una copa, una medalla de plata como segundo y una de cobre para los films clasificados en tercer lugar.

7. La clasificación de los films se hará por puntuación. El Jurado podrá conceder:

Por idea y originalidad, 25 puntos; por montaje y ritmo, 20; por fotografía y cámara, 15; por interpretación (sólo en argumento), 10 puntos.

8. El Trofeo Generalidad de Cataluña queda reservado a las entidades de la "Federació Catalana de Cinema Amateur" y, de acuerdo con lo establecido en el Concurso anterior, será adjudicado a la entidad que lo obtenga tres años consecutivos o cinco alternos. Para el año 1936 se adjudicará a la entidad de la "F. C. C. A." que reúna más puntos, sumando la puntuación obtenida por sus cuatro films mejor clasificados en este Concurso.

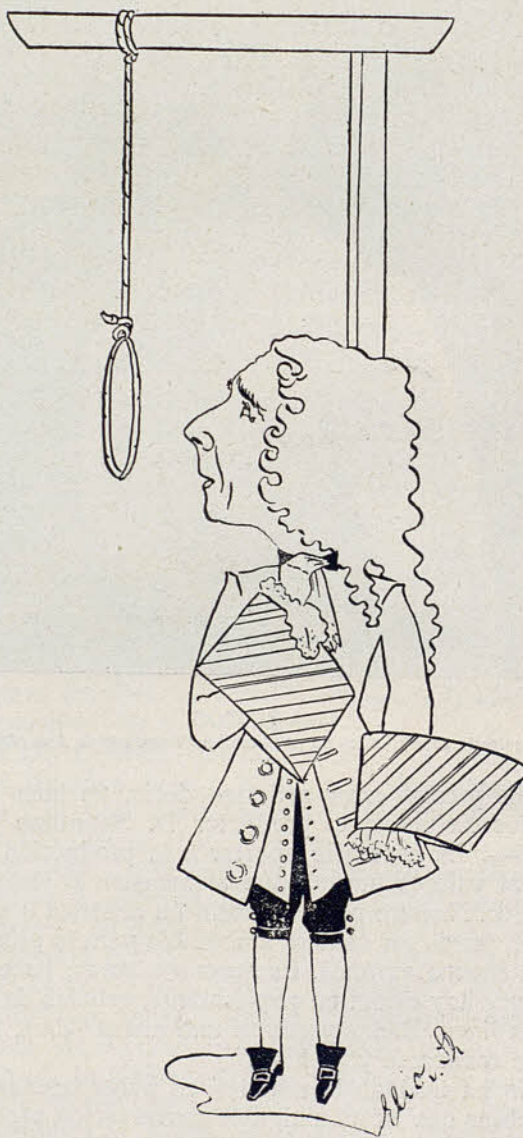
9. Quedan exceptuados de este Concurso todos los films que hayan tomado parte en otros concursos anteriores a junio de 1935.

10. Los films presentados en este Concurso podrán ser exhibidos en las sesiones públicas o privadas que organice la Federación con motivo de dicho Concurso, y no serán devueltos a las entidades respectivas hasta tanto que el veredicto de este Concurso haya sido emitido.

11. El Jurado estará integrado por personalidades de la cinematografía, artes y Prensa, y no se hará pública su composición hasta después de haberse emitido el veredicto.

12. Las cuestiones no previstas en las presentes Bases serán resueltas por la Junta de la "F. C. C. A." y por el Jurado. El fallo del Jurado será inapelable.

Barcelona, noviembre 1935.



Paul Kemp («El Joyero»), en la nueva producción Bavaria  
*El prisionero del rey.*

**CINEMATOGRAFÍA  
 OFICINA TÉCNICA**

**JOSE M.<sup>A</sup> BOSCH**

Despachos: Plaza Buensuceso, 3. - Teléfono 17742  
 Laboratorios: Calle Riereta, 32. - Teléfono 17115

Tiraje de copias con modernísimas positivadoras **Matipo T. U.**  
 Revelado mecánico de negativos y positivos en rollos de 300 metros · Revelado de película normal y pancromática · Tiraje de títulos y positivos · Impresión de negativos

Especialidad en la impresión de títulos superpuestos  
**SILENTES - PHOTOPHON - MOVIE TONE**





La bella y gentil intérprete de *Venganza gitana* asiste personalmente al estreno de la obra e invita con un té en Casa Llibre a los redactores cinematográficos de la Prensa barcelonesa.

En Madrid celebróse  
un homenaje a la « Cifesa »

Fué una sincera demostración de cariño y de

Presidieron el acto los hermanos D. Vicente y D. Lujs Casanova. En torno a las mesas se congregaron algunos centenares de personas, entre las que figuraban el ministro de Comunicaciones y Obras públicas, el subsecretario de Agricultura, en representación del ministro; la Sra. Casanova, las actrices Catalina Bárcena, Imperio Argentina, Rosita Díaz, Antoñita Colomé, Raquel Rodrigo, Blanca Negri, Mary del Carmen, etc.; los literatos Eduardo Marquina y Gregorio Martínez Sierra, los maestros Jacinto Benavente y Maroto, representaciones de todos los diarios y revistas profesionales de Madrid, algunos periodistas catalanes y valencianos, los actores Miguel Ligeró, Juan de Orduña, Julio Peña, Pepe Calle y otros, y representantes de centros y entidades cinematográficos.

El subsecretario de Industria manifestó en nombre del Gobierno que el ministro de su departamento está elaborando leyes para la defensa de la industria cinematográfica española y que estas leyes serán pronto una realidad, para bien del cine hispano.

Catalina Bárcena leyó una inspirada composición poética de Eduardo Marquina; Miguel Ligeró habló en nombre de los actores españoles; Imperio Argentina habló por delegación de las actrices; D. Gregorio Martínez Sierra pronunció breves palabras, en las que dijo, entre otras interesantes cosas, que había pensado volver a Hollywood, pero que en una breve conversación con D. Vicente Canova éste le hizo ver muy claro el panorama actual del cine español, y se queda como soldado de filas a formar tras el banderín de Cifesa.

Remitid sin tardanza vuestro nombre y dirección al director del «Anuario Ilustrado»

(Año XIV de su publicación)

y aseguraos por cheque un ejemplar de la edición 1936, en curso de preparación, por el precio de 40 francos (servido a domicilio)

**LE TOUT - CINEMA -** 19, rue des Petits Champs  
PARIS - I.<sup>r</sup> (Francia)



A continuación habló el ministro de Comunicaciones, Sr. Lucía, quien recordó su vieja amistad con los Casanova, dedicando un cumplido elogio a la labor realizada a fuerza de constancia y voluntad por los hijos de sus viejos amigos.

Cerró el acto D. Vicente Casanova, quien, sinceramente emocionado, dió las gracias y afirmó que Cifesa persistiría en el camino emprendido. Dedicó el homenaje que se le tributaba a su señor padre, que fué siempre su animador en la obra por él emprendida.

Fué un acto alentador, por su brillantez y por las personalidades que a él asistieron.

## ESTEREOTIPIA

**GALVANIZADA  
NIQUELADA**

# JOSÉ VILLAR

**Fernando  
Garrido, 20**  
 (esquina Galileo)  
**Tel. 33120**  
**Madrid**

**Aragón, 156**  
**Teléf. 33565**  
**Barcelona**



**DISTINGUIDA CANTANTE**

Mary Ellis, la Prima Donna de reputación internacional, acaba de llegar a Hollywood a engrosar las filas de la Paramount. Hará de actriz principal, secundando a Carl Brisson, en la producción musical *Los jinetes del rey* (All the King's Horses).

Después de haber cosechado muchos aplausos en el Metropolitan Opera House, de Nueva York, Mary Ellis abandonó la ópera para dedicarse al drama; ha interpretado muy hábilmente en quince dramas, entre los que se cuenta *La fierecilla domada*, la célebre obra de Shakespeare.

## La historia, los films y «Las Cruzadas» explicados por Cecil B. de Mille

Cecil B. de Mille tiene muy arraigada la idea de que los hechos históricos son los más interesantes para las películas, lo cual explica la tendencia de sus recientes producciones.

“Desde luego hay episodios en la historia que son o aburridos o falsos—dice De Mille—. Pero hay una gran selección de incidentes dramáticos e interesantes.”

Encerrado en su oficina estudio en uno de los edificios de los Estudios de la Paramount, el gran director se dedicaba a investigaciones históricas que habían de servirle para llevar a la pantalla los hechos salientes de las famosas expediciones de los Cruzados a Tierra Santa.

“He escogido la tercera cruzada, aquella campaña de hace ochocientos años, cuyo hecho culminante fué la lucha por el Santo Sepulcro entre Ricardo “Corazón de León” y Saladino, jefe de las huestes sarracenas, como punto central de mi producción, pero pienso incluir en ella otros de los acontecimientos que marcaron aquella lucha de más de dos siglos. Por esta razón damos a la película el título de *Las Cruzadas*.”

En pocas semanas las paredes de su Estudio desaparecieron tras montones de libros que trataban de las hazañas de los Cruzados.

“De la India nos viene la descripción más acertada de la historia—añadió De Mille—. La describen como un mar en el cual un elefante puede ahogarse y un chiquillo bañarse impunemente. Algunos de estos libros son tan pesados y complicados, que parecen escritos por un elefante. Otros, en cambio, son tan explícitos, que un niño puede darse perfecta cuenta de lo que fueron las Cruzadas.

“El fin que perseguían los Cruzados no tiene nada de complicado. Querían conquistar para la cristiandad la ciudad sagrada de Jerusalén, que los sarracenos ocupaban y se negaban a abandonar. Algunos de los historiadores complican este hecho tan sencillo con una serie de detalles imposibles de comprender.”

De Mille abrió uno de los enormes volúmenes de la historia de Michaud y nos mostró las magníficas ilustraciones de Gustavo Doré, que lo adornaban.

“Estas ilustraciones dan una idea más exacta de la vida y hazañas de los Cruzados que muchos párrafos de complicadas explicaciones. Esto es lo que nosotros nos proponemos hacer: relatar los acontecimientos de sus conquistas, presentando en la pantalla escenas de sus batallas, de sus cantos y diversiones. Queremos presentar a los famo-

### LABORATORIO CINEMATOGRAFICO

## ALFREDO FONTANALS

Calle del Rosellón, 25 (Torrassa) - Tel. 30005  
 HOSPITALET DE LLOBREGAT - BARCELONA

Equipado con utillaje moderno - Revelado mecánico - Impresión y tiraje de títulos Positivos y Negativos con la modernísima tiradora “Matipo” modelo “TU” - Trabajos perfectos



sos guerreros tal como eran, sin complicaciones ni fantasías."

De Mille sostiene que los hechos históricos deben presentarse gráficamente, de manera que el espectador se sienta envuelto en las aventuras de los héroes y con ellos se transporte al ambiente de las épocas pasadas.

"Estoy seguro que podemos lograr que en una hora y media el espectador se impregne del espíritu de las Cruzadas con mayor intensidad y realismo que la lectura de pesados libros podría proporcionarle."

De Mille nos recordó que Shakespeare había dicho que la brevedad es la esencia del ingenio.

"En la época de Shakespeare el ingenio no consistía solamente en la facultad de poder hacer chistes, sino en la habilidad de expresar las ideas con acierto e inteligencia", añadió el director.

De Mille nos hizo observar que el mayor encanto de las películas es su brevedad. En ellas se concentran un gran número de hechos e ideas en un corto espacio de tiempo.

"Yo no pretendo que las películas pueden substituir a los libros, sino que por medio de ellas se puede obtener el espíritu y esencia de un hecho histórico. Un cirujano necesita años de estudio y práctica para poder hacer ciertas operaciones delicadas; sin embargo, las películas de ciertas operaciones hechas por los famosos hermanos Mayo han servido de guía a muchos estudiantes de cirugía.

"Los mejores historiadores han sentido la necesidad de ilustrar su texto con dibujos adecuados.

Nosotros nos proponemos invertir el proceso, es decir, usar algunas palabras para realzar el significado de los numerosos cuadros que presentaremos al espectador."



Carl Brisson, el popular actor e insigne cantante, que, en compañía de la diva Mary Ellis, ha deleitado recientemente al público en la producción musical de la Paramount titulada *Los jinetes del rey* (All the King's Horses), es uno de los coleccionistas más extraordinarios que hay en Hollywood. Aquí lo ven ustedes mostrando, y por cierto con gran satisfacción, varios ejemplares de su colección de sombreros.

## DITORIAL CINEMATOGRAFICA

### JULIO SANZ

LABORATORIOS: Calle Camelias, 39  
Teléfono 78641 - BARCELONA

#### Instalación moderna

Estampación de positivos - Revelado de negativos imagen y sonido - Tiraje de títulos superpuestos • Máximas facilidades a los productores nacionales  
Nuestros clientes pueden disponer gratuitamente de sala proyección, moviola y otros servicios anexos al Laboratorio.



Los encargos son  
cumplimentados con  
máxima rapidez



## De cómo opina el director de Greta Garbo

por Demetrio León

Representar es una mezcla de concentración, talento y afán de trabajar.

Tal declara Clarence Brown, uno de los más destacados realizadores de hoy día, quien ha dirigido varias películas de la eximia Greta Garbo.

Para ilustrar sus palabras, Brown cree que no hay mejor ejemplo que miss Garbo.

"La Garbo—dice—es una revelación continua de lo que constituye el arte de representar. Jamás he conocido una actriz más segura de cada movimiento, de cada inflexión, de cada fase de la interpretación de una escena.

"Esto es resultado de la concentración y el trabajo arduo. Miss Garbo siempre llega puntualmente al escenario, sabiendo al dedillo todas sus frases, cada uno de los gestos que debe hacer; en una palabra, lista para representar sus escenas a la perfección. Nunca hay retardo alguno porque ella necesite ensayar.

"La razón es que lo ha hecho antes en su casa... Allí estudia y ensaya, analizando detenidamente cada detalle de las escenas. Luego, a la hora de filmar, se concentra por completo en su labor.

"Por supuesto, miss Garbo es extraordinariamente sensible a los impulsos emocionales. Por eso es que puede recibir las impresiones y trasladarlas fielmente a la pantalla, traducidas en palabras y gestos. La sensibilidad es la medula del artista. Ahora bien; la perseverancia, la concentra-

ción y la voluntad para estudiar y trabajar deben acompañarla.

"Digo a menudo que la Garbo ha hecho el arte eficiente y la eficiencia un arte. Después de todo, eficiencia es perfección, y el arte debe hacer gala de perfección."

Según Brown, un elemento importante para desempeñar con éxito cualquier *rol* es el espíritu de la obra. Cuando lo escrito por el autor inspira al artista, esa inspiración hace las veces de aguijón, que le incita a realizar los mayores esfuerzos para excederse a sí mismo.

"El artista—agrega Brown—tiene que hacer creer al público lo que él dice o representa. Para esto es preciso que sienta el personaje que encarna. La obligación del director es ayudarle en ese empeño."

La norma que sigue el famoso realizador de la Metro-Goldwyn-Mayer ilustra su punto de vista. Nunca hace ensayar una escena sino después de haberla discutido y analizado, de manera que los artistas pueden formarse una idea concisa de la significación dramática de cada frase o movimiento.

"Una vez que se ha conseguido ese fin—declara Brown—el ensayo no tiene realmente otro objeto que facilitar al *cameraman* los ángulos fotográficos."

Además de haber dirigido varias películas de la Garbo, Clarence Brown ha llevado la batuta en producciones de tanto éxito como *Emma*, *Vuelo nocturno*, *Letty Lynton* y otras. Famoso como analizador profundo, su norma de dirigir se considera en Hollywood como ideal para obtener de los artistas el mayor rendimiento posible.



Jenny Jugo, Eugen Klopfer y Gustaf Grudgens en una escena de la nueva producción Rola, *Pygmalion*.



## LA PRODUCCION NACIONAL

### EDUARDO G. MAROTO, EL REALIZADOR DE «LA HIJA DEL PENAL»

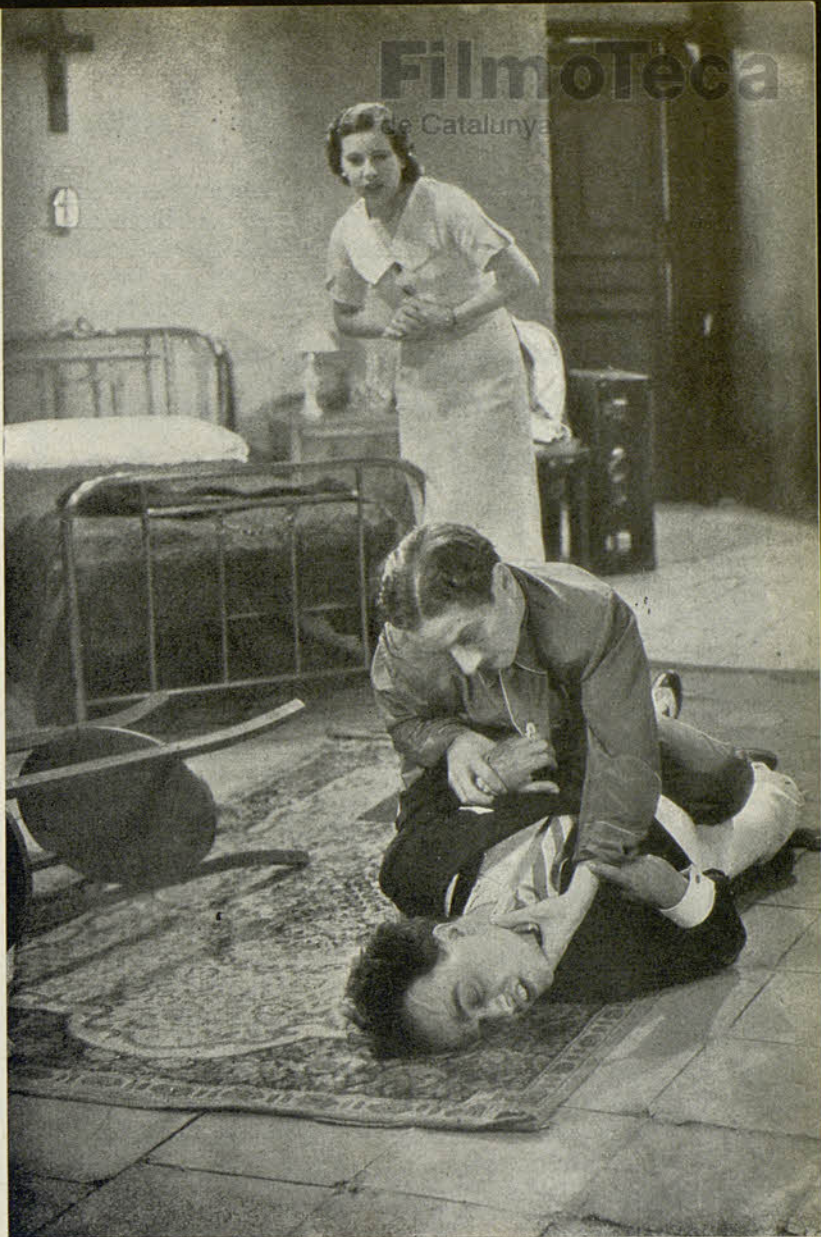
Alguien dijo una vez que el cinema español era amargo, lánguido, pobre de concepción y de optimismo, y Cifesa, una editora sin prejuicios, sin tópicos y auténticamente joven, meditó sobre aquellas palabras y trazó su orientación.

Hoy el cinema español se ha emancipado de la influencia pesimista; las películas nacionales aprendieron a sonreír. Se ha hecho cine frívolo y comedia blanca, y, siguiendo este camino, hemos ido a parar a la película francamente cómica, por virtud de un realizador como Eduardo G. Maroto, que a sus excelentes cualidades cinemáticas une la verdaderamente excepcional de ver sus films a través de un prisma humorístico.

La historia de Maroto es breve. Ha sido el primer realizador español que de una manera decidida y al propio tiempo acertada ha incorporado el género cómico al cinema patrio. Ahora es cuando empieza su verdadera historia, ligada quizá como la de ningún otro realizador español a Cifesa, la entidad productora que atalaya el vasto campo de posibilidades de nuestro cinema y se afana en llenar todas sus necesidades.

Eduardo G. Maroto es un hombre que posee una gracia innata para el cinema, arte que sintetiza los efectos en la mayor naturalidad; por esto el buen realizador humorista debía ser genuinamente cinematográfico, y en él concurren estas disposiciones.

Cifesa contrató a Eduardo G. Maroto para un film cómico de largo metraje—*La hija del penal*—, y apenas terminado el rodaje le escri-



turó por dos años, durante cuyo período realizará para la misma marca producciones de corto y largo metraje.

En estas líneas, que relatan escuetamente la iniciación de las relaciones entre el joven realizador y la prestigiosa editora, queda plasmado el valor de Maroto. Una sola película ha bastado a Cifesa para conocerle; quiere decirse que *La hija del penal*—de la que con antelación a esta noticia teníamos las mejores referencias—ha sido un film de prueba y que Eduardo G. Maroto ha triunfado con él.

*La hija del penal* se impondrá al público porque es una obra de la cinematografía española sin precedentes y personalísima, en la que la gracia de los intérpretes se baraja con un diálogo chistosísimo.

En el elenco interpretativo figura el popular actor Antonio Vico, definitivamente incorporado al séptimo arte, que interpreta el papel protagónico. El "eterno femenino" tiene su representación en Blanca Negri, la bella *vedette* excéntrica, y Carmen de Lucio, la revelación de *Nobleza baturra*.

Siempre resulta agradable encontrar en los films esas caras populares familiarizadas con el público. En *La hija del penal* vemos a Pepe Calle, el insustituible, en un papel



que acusa la gracia fina de este excelente actor.

*La hija del penal*, film de una comicidad extrema, recomendado a toda persona que sienta nostalgia o aburrimiento, será uno de los más próximos estrenos que Cifesa ofrecerá al público.

**Artes gráficas - Fábrica de sobres**

**MARTÍ, MARÍ y C.<sup>a</sup>**

Consejo Ciento, 288 - Teléfono 22150 - Barcelona

LITOGRAFÍA - IMPRENTA - RELIEVES

**TRABAJOS ESPECIALES PARA LA  
PROPAGANDA CINEMATOGRAFICA**

EDICIONES - RECLAMOS - COMERCIO

## El frío, enemigo de «La verbena de la Paloma»

Aunque la acción de *La verbena de la Paloma* se desarrolla en verano, para los productores de películas, esto como si no existiese; lo mismo se simula una nevada en pleno agosto que lo contrario. Y de aquí que Benito Perojo, el ilustre director de *La verbena de la Paloma*, no haya tenido en cuenta el frío que hace en Madrid en estas noches de noviembre para filmar sus escenas al aire libre, también, de esta nueva película de Cifesa, reproduciendo la famosa verbena de la típica calle de la Paloma.

En una noche que está el tiempo como para quedarse en casa junto al brasero o al radiador de la calefacción, se le ocurre a Perojo rodar unas escenas. Las "extras", que forman la concurrencia de la verbena, provistas de aquellos enormes abanicos tan en uso entonces y que el público denominaba con el nombre de "pericos".

De pronto se oye una voz que dice:

—¡A ver, que se abaniquen las mujeres con salero y gracia!

—¡Señor Perojo—se oye una voz que responde—, tenga en cuenta que estamos heladas de frío!

—¡Aquí no hay frío que valga! Estamos reproduciendo una escena de *La verbena de la Paloma*, que se desarrolla en verano, y hay que sudar por encima de todo, y abanicarse, pase lo que pase.

Las "verbeneras" no tuvieron más remedio que abanicarse aun pensando en el catarro que las esperaba.

Y comenzó a rodarse la escena de la verbena, cuando Miguel Ligeró, que huía de "Julían", a quien terminaba de hacerle una broma de las suyas, soltó un estrepitoso estornudo.

—¿Quién ha estornudado?—pregunta Perojo.

—Yo—advierde Ligeró—. Perdona, chico; no lo he podido evitar.

—Bueno, a repetir la escena. Y tú, Miguel, ojo con repetir el estornudo.

—Te advierto—le agrega Ligeró—que cuando me constipo estornudo treinta veces seguidas; ni una más ni una menos.

Total, que Miguel Ligeró cumplió lo que acababa de decir y la escena no se pudo repetir hasta pasada una hora, durante la cual Perojo fulminó de mal humor, pensando en que allí no iba a quedar uno vivo con el frío que hacía y que a Cifesa le costaba este parón algunos centenares de pesetas.

## Cifesa presenta una película de pícaros

La pujante editora Cifesa va a presentarnos un film de pícaros. No son, ciertamente, los pícaros de nuestros clásicos, pero tienen toda la gracia y la atracción de aquéllos, dentro de su ambiente cosmopolita.

Su creador, Francisco Elías—ironía sutil y excelente visión cinematográfica—, lo ha incorporado a su realización "Rataplán", protagonizados por Roma Taeni, Alberto Barrena y Rafael Señalada; éstos en el plan de pícaros definidos.

Hay otros pícaros con doble personalidad: Félix de Pomés, el protagonista del film—cuya admirable sobriedad ha sido elogiada por todos los que conocen privadamente la película—; Luis Villasiul, que caracteriza un gracioso detective tartamudo, y Teodoro Busquets, un "Punto de Interrogación" que resulta un verdadero "punto" para los personajes de esta comedia cinematográfica.

La sátira traza una línea directriz a toda la película. Tema y diálogo están saturados de un doble sentido muy agradable y atractivo, que da margen para insertar una serie de chistes oportunos.

"Rataplán" tiende a ridiculizar finamente el "gangsterismo", esa plaga que nos ha traído el cinema americano, y lo consigue de un modo chocante.

Francisco Elías se ha preocupado de dar a su realización para Cifesa una nota sentimental, el encanto femenino de una "estrella" destacada de la pantalla nacional, y para ello cuenta con la colaboración de Antoinette Colomé, que comparte con Félix de Pomés la cabecera de reparto en esta producción de próximo estreno.

## Acerca del Concurso de títulos abierto por Cifesa

### Una aclaración

En vista de que a diario se reciben boletines destinados a este Concurso, en los cuales quienes hacen el envío incluyen frecuentemente los nombres de obras inéditas, Cifesa quiere hacer constar que no solamente son inadmisibles los títulos correspondientes a esta clase de obras, sino que es factor de gran importancia, que habrá de influir para la selección del premio, que los títulos elegidos correspondan, a ser posible, a obras que gocen de algún prestigio y popularidad.

Queda, pues, aclarado que serán admitidos al Concurso únicamente los boletines que lleven el título de novelas, obras teatrales, etc., ya publicadas o estrenadas, y en ningún caso los que ostenten el nombre de obras inéditas.



Fleta, en la pantalla

## El tipismo, elemento definidor

Si la mayor abundancia en expresiones folklóricas precisa más el adjetivo nacional de un film; si a delineación más vigorosa y a reflejo más fiel de las costumbres de un país corresponde una mayor justeza en la clasificación localista de las producciones cinematográficas, es indudable que pocas merecen el calificativo de españolas con tanta justicia como *El último contrabandista*, film directo en español, interpretado por Miguel Fleta y Luana Alcañiz.

Ofrece este film innumerables manifestaciones de los usos típicos en los lugares del Pirineo aragonés que sirven a su acción de marco admirable; pero entre ellas destaca, por su pintoresquismo seductor, la fiesta del bautizo del hijo del protagonista. Más que en la fastuosidad, su atractivo reside en la serie de notas características de la región que en ella se suceden. Los *dichos* rimados, alusivos a la ceremonia, al neófito, a sus padres y padrinos y a cuanto el capricho dicte, que se improvisan, a la voz de mando del director del festego, por sucesivas parejas de hombre y mujer que rivalizan en agudeza de ingenio; los bailes, tan distintos de la popular jota, en que los pies trenzan sus ágiles movimientos al ritmo de los palos que los "danzantes" entrechocan como espadas en duelo; los cantos, entonados a coro por todos los asistentes...; esto y cien detalles más de una visión tan varia, tan amena, tan espectacular y, sobre

todo, tan privativa de un rincón hispano, da un marcado sabor costumbrista y, por ende, un carácter de recio españolismo a *El último contrabandista*, uno de los próximos éxitos del Repertorio M. de Miguel.

## Pantalla española

### El ansiado término de «El gato montés»

Activóse de modo tan extraordinario el rodaje de la popular ópera de este nombre, que su anhelada terminación se acerca y muy pronto nos será dado el placer de admirar sobre el argentado lienzo, en su nueva expresión vital, a las figuras que ya se nos hicieron familiares en los dominios de Talía.

Apresó incesantemente el objetivo interiores y exteriores; captó escenas en el marco amplísimo, sin fronteras, de la naturaleza y en el limitado marco del *set*. Y no hay que decir el cariño con que se ha filmado, sabiendo qué intervención personal ha tenido en la labor animadora el maestro Penella, el hombre que diera existencia a los caracteres de la ópera y que ahora ha asistido a una segunda encarnación de los briosamente humanos frutos de su mentalidad.

Los intérpretes, por su parte, rivalizaron en el amor con que hubieron de incorporar los personajes, para hacer cada uno una verdadera creación de su papel respectivo: tanto Pilar Lebrón, Mapy Cortés, Pablo Hertogs y Víctor Miguel Merás como los demás destacados artistas que en la filmación



Concesionario para España  
y Portugal:

**Jaime Costa**

Consejo de Ciento, 317, pl.  
Tel. 12265-BARCELONA

Sigue llenando los locales

# Genoveva de Brabante

(LA QUE FUÉ MADRE, MÁRTIR Y SANTA)

en la nueva versión total-  
mente hablada y musicada.

Es la película que deja vacíos  
los cines de la competencia.



intervinieran. Y Rosario Pi ha puesto en la dirección de la misma todo su saber y todos sus fervores.

Por esto en *El gato montés*, una de las selecciones del Repertorio M. de Miguel, tendremos el film nacional más plenamente logrado, y su triunfo sólo será comparable al universal y rotundo que alcanzara en su primera versión escénica.



En un momento de descanso de la filmación de la película *Aventura oriental*, producción de la Ibérica Films, Casimiro Ortas, Nosseck y Duarte tratan de convencer a Morejón y La Roe para que se alistén en las tropas abisinias, pero éstos prefieren el «Nuevo Mundo».

### «Incertidumbre»

He aquí el título de la película que está a punto de rodarse en los Estudios Orphea Film, de Barcelona.

La impresión, la vaguedad del sentimiento que le da nombre, es rica en sugerencias que hacen pensar en hondos conflictos sentimentales.

Sus protagonistas, Hilda Moreno y Ramón de Sentmenat, por sus precedentes cinematográficos de artistas triunfadores constituyen hoy la pareja ideal de la pantalla española. Ella, todo delicadeza, encanto femenino y arte; él, todo simpatía, dominio de sí mismo y naturalidad.

Esta cinta española, promesa de sumas perfecciones, será distribuida por Cinnamond Film.



En el muelle de Barcelona, el director Nosseck espera al «Sol» que Arturo Duarte — como buen «regisseur» — se olvidó, para la filmación de una escena de la nueva producción Ibérica Films *Aventura oriental*, protagonizada por Casimiro Ortas.

## Notas de producción

### En pleno mes de noviembre, a cuerpo y con sombrero de paja

En Alcalá de Henares el día 10 del corriente fué día de fiesta; debían impresionarse escenas de la película que lleva por título *La señorita de Trevelez*.

Aquel día estaba todo Alcalá despierto desde muy temprano. De casas, cafés y bares salían infinidad de gentes deseosas de presenciar la filmación de una cinta, y hubo necesidad de avisar a los guardias de la localidad para que impusieran el orden necesario.

Hacía un frío glacial; unas nubecitas grises cubrían, en parte, el cielo; pero el cine pedía que las escenas que iban a rodarse fueran en primavera, y los intérpretes no tuvieron más remedio que quitarse los abrigos y bufandas, y hasta hubo alguno que quería quedarse en *maillot*.

Las escenas que en la mañana del día 10 de noviembre se impresionaron en Alcalá de Henares son dignas de recordarse. Hubo chicas luciendo trajes de fina seda y caballeros a cuerpo y con sombrero de paja.

Todo esto lo pide y logra el cine, y algo más que queda para contarlo en próximas noticias.

### «El caballo del pueblo»

### La música y los deportes

He aquí una película argentina, sin gauchos ni compadritos para la exportación. Recoge con gran precisión el apasionamiento que en todo el país sudamericano despierta la emoción deportiva de las carreras de caballos. El *turf*, con sus altas y bajas, es el espectáculo que más halaga a la población de Buenos Aires.

El estreno de *El caballo del pueblo* constituyó un gran éxito en la ciudad porteña, no alcanzado por ninguna otra producción argentina hasta la fecha. Prueba de ello es que, como *reprise*, mantuvo la atención del público en treinta y ocho salones distintos simultáneamente, llevando concursos de espectadores tan numerosos como nunca se habían registrado.

Tangos, *blues* y vales de agradables y pegadizas melodías, son cantados bellamente por Juan Carlos Thorry, que empezó a destacarse ejecutando para las estaciones radiotelefónicas y a quien hoy se denomina el «sucesor» del malogrado y afamadísimo Carlitos Gardel.

Un prestigioso elenco, integrado por las más famosas y populares figuras del teatro y de la pantalla argentina, lo interpreta: Irma Córdoba, Olinda Bozan, Enrique Serrano, Juan Mangiante y Pedro Fortucci, que trabajó en *Luces de Buenos Aires*. La parte deportiva la ha interpretado el consumado jockey bonaerense Leonardo de Lema.

Autores del guión son Manuel Romero y Luis Bayón Herrera. Las composiciones musicales del joven compositor Alberto Soijar dan a la cinta el valor melódico de las más sentidas canciones populares.

Este film será presentado en España por Cifesa,



## LO QUE HEMOS VISTO Y OÍDO

Resumen de las películas estrenadas en los cinemas de Barcelona durante el mes de octubre

### COLISEUM

*El lirio dorado.*—(Producción Paramount.)

Comedia romántica de corte americano y de un gran humorimo, dirigida por Wesley Ruggles.

El valor principal de la obra radica en la interpretación de la famosa actriz Claudette Colbert, secundada admirablemente por el nuevo galán de la pantalla Fred Mac Murray y los actores Ray Millan y C. Aubrey Smith.

*Vivamos de nuevo.*—(Producción Artistas Asociados.)

Inspirada en la célebre novela *Resurrección*, de León Tolstoi.

Esta nueva versión de una de las novelas más populares de este autor fué confiada a la experta dirección de Rouben Mamoulian, quien la ha llevado al lienzo con su peculiar talento y máxima honra-

dez, haciendo revivir en la pantalla con justeza admirable de ambientes los grandes momentos descritos por la exuberante fantasía tolstoiana.

Ann Sten en su papel de "Maslova" y Frederick March en el del "Príncipe Dimitri" logran con su admirable labor en *Vivamos de nuevo* una de sus grandes creaciones interpretativas.

*Mercaderes de la muerte.*—(Producción Paramount.)

Obra de tonos pacifistas, cuyas escenas se desenvuelven en el ambiente de los grandes financieros e industriales, que para saciar su voracidad provocan las guerras como medio de medro personal. Su animador, William Wellman, logra escenas de gran dramatismo y punzante ironía en el transcurso de esta producción.

Sus intérpretes son: Walter Byron, Edward Arnold, Paul Kelly, Peggy Conklin, Robert Mac Wade, Edward Ellis y Andy Devine.

*Las Cruzadas.*—(Producción Paramount.)

A Cecil B. de Mille, el célebre animador de *Los Diez Mandamientos*, *Rey de Reyes*, *El signo de la Cruz*, *Cleopatra*, etc., le fué confiada por la casa editora la sublime reconstitución histórica de la epopeya en que la fe cristiana hizo vibrar de entusiasmo al mundo entero.

# EL ANUARIO DEL FILM 1936

(EN PREPARACIÓN)

La enciclopedia de la industria cinematográfica



Publicación anual de  
THE FILM DAILY  
1650 Broadway  
New York City



Cecil B. de Mille ha sabido trasladar a la pantalla con gran verismo y máximo respeto esta gran página, única en la historia de la reconquista de los Santos Lugares, que habían sido invadidos por las hordas musulmanas del sultán Saladino y recuperados por los reyes de la cristiandad y sus mesnadas, inflamadas por las arengas de "Pedro el Ermitaño".

Producción eminentemente espectacular, Cecil B. de Mille mueve como sólo él sabe hacerlo las grandes masas con un realismo escalofriante. Las escenas en que culmina la emoción son: La invasión de Jerusalén por los árabes; la promesa de Luis de Francia en la catedral y su encuentro en el palacio de Windsor con Ricardo "Corazón de León"; la formación y desfile de los ejércitos para Tierra Santa; la fantástica batalla de San Juan de Acre; la imponente carga de caballería, y, por último, la solemne entrada de los cristianos en Jerusalén.

Paralelamente con estos hechos se desarrolla un idilio amoroso entre Ricardo "Corazón de León" y Berenguela de Navarra, influenciado por el odio de Alicia de Francia, prometida de Ricardo.

De los intérpretes debemos mencionar a Henry Wilcoxon, que en su papel de "Ricardo" está sobrio y gallardo, con mucha naturalidad y emoción; Loretta Young, bellísima y de delicada sensibilidad, en su papel de "Berenguela"; Ian Keith, magnífico en su papel de "Saladino". C. Aubrey Smith interpreta el papel de "Pedro el Ermitaño" con la máxima sublimidad del personaje. Katherine de Mille, C. Henry Gordon, Joseph Schildkraut y Montagu Love colaboran meritoriamente, así como la comparsaría, a la realización de esta obra que por su monumentalidad en la presentación es digna de la famosa marca editora, de su director y demás elementos que han intervenido en ella.

## FANTASIO

*Gólgota.*—(Exclusivas Huet.)

Obra social, basada en la vida de Jesús, que termina con la mayor tragedia que han visto los siglos.

El famoso animador francés Julien Duvivier ha recogido con gran verismo los episodios más culminantes de la tragedia del Gólgota. Su presentación es de una grandeza digna del tema que la ha inspirado, y el movimiento de las masas es perfecto, lográndose bellísimos conjuntos de gran efecto espectacular.

Robert Le Vigan interpreta la figura de Jesús con dignidad conmovedora, coadyuvando con acierto al éxito de la película, por su meritoria labor interpretativa, Jean Gabin, Edvige Feuillère, Harry Baur, etc.

Decorados dignos de mencionarse son el templo de Jerusalén, la fortaleza Antonia y el palacio de Herodes, de una suntuosidad digna de elogio.

*El caballero del Folies Bergère.*—(Los Artistas Asociados.)

Comedia arrevistada, frívola y graciosa, llena de escenas en que juega el equívoco. Chevalier, el actor de la simpatía, hace una nueva creación en su doble papel. Merle Oberon y Ann Sothorn cola-

boran con su gentileza y simpatía al éxito de la producción. Es una película de gran visualidad, deliciosa y amena.

*El consejero del rey.*—(Selecciones Capitolio.)

Narración histórica de los trágicos amores del doctor Strensse, consejero del rey Cristián VII de Dinamarca, con la esposa de éste.

Víctor Saville, que es el realizador de este film, refleja con gran verismo el ambiente y la suntuosidad de aquella corte. Madeleine Carroll, la bellísima estrella, interpreta el personaje con la emoción y delicadeza que exige la figura histórica. Clive Brook es el artista justo y correcto. Esta producción es un nuevo triunfo de la cinematografía inglesa.

*Barcarola.*—(Producción Ufa.)

Comedia dramática, en la que los personajes de la farsa tienen por escenario Venecia, la reina del Adriático cantada por poetas y la inspiradora de tantas maravillas de arte. El tema musical de la obra es la inspirada "Barcarola" de los cuentos de Hoffmann.

Esta producción fué planeada por la Ufa con elementos más que regulares para lograr el éxito. Si añadimos que los principales intérpretes son Gustav Froelich, el simpático galán, y la bellísima Lida Baarova, fácil nos será hacer un comentario diciendo que *Barcarola* fué acogida con cariño por el público que asistió al estreno.

## TIVOLI

*Oro y plata.*—(Exclusivas Febrer y Blay.)

Comedia dramática, de producción mejicana, en la que sus principales intérpretes son Carmen Guerrero y Julio Villarreal, que con su justa labor interpretativa avaloran notablemente esta producción. La película contiene además bellas canciones populares que dan a la obra un gran verismo en ambientes.

*Amor de madre.*—(Exclusivas Malla Robert.)

Film de asunto folletinesco, contiene emocionantes escenas muy bien interpretadas por Françoise Rozay, que hace una creación en el papel de "Marta", la madre. Muy justos el actor Félix Oudard, el niño Olani y Herta Muller en los suyos respectivos.

*Rusia Revista 1940.*—(Exclusivas Febrer y Blay. Editada por la Kino Combinat, de Moscou.)

Es una comedia musical arrevistada, de gran originalidad y de tema bufo y satírico, en el que en forma vanguardista se nos ofrece una gama del buen humor imperante en la Rusia actual. La partitura musical es de una gran modernidad.

*Los misterios de París.*—(Distribuidores Reunidos.)

Versión parlante, inspirada en la novela de Eugenio Sue y realizada por Félix Gandera. La cinta reproduce los más interesantes episodios de la obra, dándoles toda la emoción e intensidad dramática que encierra la novela.

Debemos mencionar la meritoria labor de sus intérpretes Henry Rolland, Madeleine Ozeray,



Constant Remy, Marcelle Geniat y Lucien Baroux.

*La Dama de las Camelias.*—(Exclusivas Costa.)

La obra inmortal de Alejandro Dumas hijo, que nos fué presentada la última temporada, ha sido doblada en español tan perfectamente, que su presentación en el Tívoli casi ha merecido los honores de un estreno.

Un nuevo y merecido triunfo de los Estudios Trilla-La Riva.

*El origen del hombre y de la vida.*—(Producción cultural Ufa.)

Film muy bien realizado, en la forma que nos tiene ya acostumbrados el departamento cultural de esta famosa marca europea.

A pesar de su asunto algo quebradizo, las escenas de este film están muy bien realizadas y son de gran valor documental. Una gran lección del instinto de la vida que anida en todas las especies.

*La viuda soltera.*—(Producción Ufa.)

Comedia arrevestada, deliciosa, llena de humorismo y situaciones inesperadas, subrayada por excelente música dirigida acertadamente por Arthur Robinson.

Principales intérpretes son Mona Goya y Sim Viva, secundadas por un excelente reparto que hace las delicias de los espectadores.

#### URQUINAONA

*La lotería del amor.*—(Producción Fox.)

Comedia musical arrevestada, es una producción cuya finalidad es hacer pasar un rato agradable al espectador, lo cual se consigue cumplidamente. Patt Paterson, Lew Aires, Reginald Denny, Walter King, Alan Dineart y Nick Foran son los artistas a quienes fué confiada la interpretación de la obra.

*Julietta compra un hijo.*—(Producción Fox.)

Adaptación a la pantalla de la comedia del mismo título de Honorio Maura y Gregorio Martínez Sierra, supervisada por este último e interpretada por nuestra excelente actriz Catalina Bárcena que, al igual que en el teatro, hace de esta obra una de sus creaciones. Luis Alonso, el gran actor, comparte la labor artística de la protagonista en una muy cuidada adaptación de su personaje, completando el conjunto de sus intérpretes las discretas

actuaciones de Luana Alcañiz, Bárbara Leonard y Julio Peña.

*El último millonario.*—(Exclusivas Filmofono.)

Comedia fina, irónica, mordaz, en la que, según su autor, el dinero sigue siendo el árbitro del mundo, pudiéndose comprar o vender todo lo existente, aunque el que posea el dinero sea un idiota. Con el dinero se tienen todas las cualidades y se reúnen todas las virtudes, junto con el prestigio y el respeto público. René Clair, el gran animador francés, en su nueva realización es el formidable y original humorista de siempre.

La obra contiene chispeantes escenas de finísima sátira, como las del casino en donde se paga con especies a los jugadores, las de las conjuras y revoluciones y la de la dictadura, que tiene la gracia por arrobas.

En la interpretación debemos anotar a Max Dearly, Raymond Cordy, Renée Saint Cyr y José Noguerro, por su justa labor.

*El duque de hierro.*—(Distribuida por Atlantic Films.)

Producción Gaumont British, que es una narración histórica de los más interesantes hechos en que intervino uno de los más grandes caudillos de Inglaterra, el general Wellington, duque de Ciudad-Rodrigo. Esta historia abarca desde el Congreso de Viena hasta la batalla de Waterloo.

Víctor Saville, el gran realizador inglés, ha plasmado a la pantalla con cariño la figura de más relieve de su historia nacional; bajo su experta dirección las masas se mueven con ritmo seguro. Jorge Arliss, el gran actor de carácter, hace una nueva creación del personaje, imprimiéndole tal naturalidad de expresión, que da la sensación de puro realismo.

*Por unos ojos negros.*—(Producción Warner Bros-First National.)

Comedia musical, espectacular, llena de luz y optimismo, dirigida por Busby Berkeley. Su acción se desarrolla en el Estado de Aguascalientes, en Méjico. Está presentada con la esplendidez acostumbrada por esta editora. No se ha escatimado cuanto ha sido preciso para su presentación. La música y bailables están perfectamente encajados con su trama. La canción de "La Dama Roja" y el baile de "El Rodeo", ejecutado por la pareja

## CINEMATOGRAFICA INDUSTRIAL, S.A.E.

(C. I. S. A. E.)

DESPACHO Y LABORATORIO:

Buenos Aires, 5 bis - Teléfono 33046 - BARCELONA

#### EDITORES Y ALQUILADORES:

Director Técnico:

**F. OLIVER MALLOFRÉ**

Fíjense en el **anuncio que publicaremos**  
en el **próximo número** de esta Revista.



De Marcos, son dos felices creaciones. Dolores del Río, la gran estrella mejicana, interpreta su papel de modo admirable, y en el baile "Muchacha" está inigualable. Pat O'Brien, muy gracioso; su intervención en este film es de lo mejor logrado dentro del género.

#### FÉMINA

*El velo pintado.*—(Producción Metro-Goldwyn-Mayer.)

Como reapertura de este salón nos ofreció la nueva Empresa una obra de calidad.

*El velo pintado* es una comedia dramática, de argumento sentimental, en que el sacrificio y la abnegación contrastan con las bajas pasiones, aunque purificadas éstas por el amor.

Esta obra está basada en la novela de Somerset Maugham y ha sido realizada por Richard Boleslawsky, quien nos ofrece un notable marco escénico y un ambiente de la vida patriarcal en Austria y en la China tradicional y enigmática.

Sin embargo, la nota de máximo valor de la producción es la de su protagonista Greta Garbo, que nos ofrece todas las gamas de su intensa sensibilidad artística, superándose a sí misma de anteriores producciones. Completan la labor de interpretación artistas tan estimables como Herbert Marshall, George Brent, Jean Hersholt y Warner Oland.

*Cuando el diablo asoma.*—(Producción Metro-Goldwyn-Mayer.)

Comedia basada en un conflicto sentimental y desarrollada en el ambiente de la alta sociedad americana.

Su realizador Van Dyke hace gala de su talento y fino humorismo en algunas escenas sutiles y graciosas.

El nexo del triángulo está formado por Joan Crawford, Clark Gable y Robert Montgomery, que hacen una depuradísima labor interpretativa, digna de su justa fama.

*La tela de araña.*—(Producción Metro-Goldwyn-Mayer.)

Film que encierra un hondo problema jurídico y su correspondiente moraleja, y que ha sido dirigido por William E. Howard.

Esta producción contiene intensas situaciones dramáticas que emocionan. William Powell, en su papel de abogado, luce sus excepcionales aptitudes de actor, y Mirna Loy está en esta película muy superior a anteriores interpretaciones. Una Merkel, Cora Sue Collins y demás colaboradores, muy discretos.

*Nido de águilas.*—(Producción Metro-Goldwyn-Mayer.)

Obra tan humana y veraz como la propia vida. El escenario de esta producción es una escuela militar de Aviación de los Estados Unidos, en la que pueden admirarse una variada colección de escenas y las proezas de los ases de la aviación, algunas de una realidad escalofriante. Con el amor, el deber y el peligro adquiere el carácter del hombre el temple del acero. Esto parece querer demostrarnos *Nido de águilas*.

Wallace Beery, personaje central de este film, hace su papel con tal naturalidad y propiedad, que llega a emocionar al espectador. Lewis Stone, Roland Young y Mauren O'Sullivan contribuyen en forma destacada al éxito que logró la película.

#### MARYLAND

*Violines de Hungría.*—(Exclusivas de Ufilms, Ulargui-Films.)

Comedia musical, cuya acción se desarrolla en Budapest. Por su argumento sugestivo, romántico e irónico, predispone al espectador a saborear las muchas delicadezas que contiene, entre ellas las bellísimas composiciones del maestro Paul Abraham, ejecutadas por la célebre orquesta zingara de Alfred Rode, y una meritísima labor interpretativa de Marcelle Chantal, Fernand Gravey, Robert Arnoux, Guy Sloux y Pierre Larquey.

*Una noche de amor.*—(Producción Columbia.)

Comedia musical y de tema apropiado para presentar al público a la insigne diva Grace Moore, la gran cantante internacional, que en distintas escenas de *Una noche de amor* luce sus extraordinarias condiciones de arte y voz que tan alto la han colocado en el mundo teatral.

El director de la producción, Víctor Schertzinger, ha logrado escenas de gran vistosidad, con una técnica admirable que contribuye al logro de las bellezas espectaculares que la obra contiene.

Igualmente merece un elogioso comentario la acertada actuación de Tulio Carminati, que interpreta admirablemente un papel de maestro de canto.

El film ha logrado un merecido y rotundo éxito. El público, llenando el Maryland durante muchos días, así lo confirmó.

*Alta escuela.*—(Exclusivas Ufilms, Ulargui-Films.)

Esta obra fué presentada por el Polo Jockey Club de Barcelona.

Por su cuidada *mise en scène*, por lo justo de sus ambientes, por el interés que despierta su trama argumental y por la labor de sus intérpretes es *Alta escuela* una producción en la que los personajes se mueven en un realismo sorprendente, siendo éste precisamente el motivo de su éxito.

Las primeras figuras de este film han sido interpretadas por el gran actor Rudolf Forster y la exquisita actriz Ángela Zalloker.

#### CATALUÑA

*Nobleza baturra.*—(Producción nacional Cifesa.)

En sesión benéfica a favor del hospital Clínico se estrenó esta nueva producción dirigida por Florián Rey.

Si no tuviéramos desde tiempo la certeza de que Florián Rey es uno de los poquísimos valores con que puede contar la producción nacional, la nueva versión parlante de *Nobleza baturra* vendría a confirmárnoslo.

El cuadro de la trilla, con el que comienza y termina la obra, es todo un poema descriptivo de las costumbres de la tierra aragonesa, recia, fuerte, laboriosa y exuberante de luz y color.



Otro gran acierto es la fiesta de la jota, en la cual juega admirablemente la cámara, mostrándonos, sabiamente dispuestos, conjuntos o primeros planos descriptivos de una de las danzas españolas más emotivas. En su descripción plástica ha volcado Florián Rey todas sus dotes de director, pues ha sabido plasmarla en un alto concepto artístico.

Bien realizada como escena de conjunto la del interior del templo del Pilar, sobria y de gran tipismo.

En su totalidad, desde que comienza hasta que termina, *Nobleza baturra* tiene constantemente pendiente al espectador de lo que va desarrollándose ante sus ojos, no decayendo un solo instante el interés con que le tiene prendido el director. Buena parte de este interés corresponde también a Imperio Argentina, la bellísima estrella española, que hace una creación de la simpatiquísima moza víctima de una monstruosa calumnia. Es toda una "Maña" de cuerpo entero.

Miguel Ligeró es otro gran elemento que coadyuva al éxito de esta producción. Es todo un baturro de los pies a la cabeza, cuyas continuas intervenciones incitan a la risa franca y espontánea.

Completan el conjunto de intérpretes con su justa actuación Pepe Calle, Juan de Orduña, Pilar Muñoz, etc.

Merece igualmente un elogio la música de los maestros Martínez y Rivera, de justas melodías de ambiente regional.

Y vaya desde estas columnas una sincera felicitación a la casa productora Cifesa, que ha logrado para el cine nacional una obra netamente española y de indiscutible valor cinematográfico.

#### CAPITOL

*La novia de Frankenstein.*—(Producción Universal.)

Un film truculento, terrorífico, espeluznante; un tema fantástico e incongruente.

*Contra el imperio del crimen.*—(Producción Warner Bros-First National.)

Cinedrama que constituye una exaltación al heroísmo de la policía americana en su lucha contra la preponderancia de los "gangsters". Paralelamente

a este tema se desarrolla un idilio amoroso, que es la nota simpática de la producción.

James Cagney es el principal intérprete del film, secundándole Margaret Lindsay y Ann Dvorak.

*La mujer triunfa.*—(Producción Warner Bros-First National.)

Comedia amena, agradable, de puro corte americano, con su trama amorosa, graciosa y humorista. Joan Blondell y Glenda Farrell, la admirable pareja, pusieron todo su gran talento de artistas para el mejor éxito de la comedia.

#### ASTORIA

Este salón inauguró su temporada de estrenos con la presentación de:

*La alegre divorciada.*—(Producción Radio Films.)

Comedia arrevistada, de gran presentación y en la que se ofrece al público el nuevo baile *El Continental*, sugestivo y espectacular, interpretado magistralmente por Ginger Rogers, Fred Astaire y Alice Brady, que junto con el gran actor cómico Edward Everett Horton y Erik Rhodes hacen las delicias del público.

*Corazones rotos.*—(Producción Radio.)

Comedia dramática, de ritmo acelerado y vario. Su realizador, Phillip Molell, consigue con su talento hacerla atractiva e interesante.

Digna de encomio es la labor de sus principales intérpretes, Charles Boyer y Katherine Hepburn.

#### CINE PARÍS

*60 horas en el cielo.*—(Exclusivas Huet.)

Película cómica que no tiene otro objeto que hacer pasar un rato distraído a los espectadores, lo que consigue satisfactoriamente.

Su realizador es Raymond Chevalier y sus intérpretes son Alady, Lepe, Fina Conesa, Amparito Bosch, Concha Gorgé, Nolla, Parreño, Gandía, Durán y otros.

#### CINE AVENIDA

*El paraíso recobrado.*—(Ediciones Minerva. Distribuida por Buigas & Soler, S. L.)

Realizado por Javier Güell se estrenó este pasa-

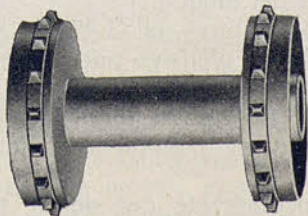
## TALLERES FERRAUT

Doblemente ampliados en el año 1924

CON CAPACIDAD DE TRABAJO PARA PROVEER DENTRO SU ESPECIALIDAD AL MERCADO ESPAÑOL  
 Zola, 30 (Barrio del Matadero) - Teléfono 55458 - BARCELONA (Gracia)

¡NOVEDAD! ¡NOVEDAD!

### RODILLOS ACERO TEMPLADO para cruz de malta de todos sistemas



Garantizamos su duración como cuatro veces más que los usuales sin templar  
 ¡Son los que le hacen falta a usted para no picar las películas!

Señor Empresario: ¡Ríase usted de quien le ofrezca rodillos de cruz de malta como de acero templado, si les ataca la lima!

CATÁLOGOS Y LISTAS DE PRECIOS GRATIS



tiempo que sólo puede aceptarse como un simple ensayo.

Lo que *El paraíso recobrado* (El edén de los naturistas) tiene de más valor es la música del maestro Dotras Vila, que ha compuesto unos agradables números para esta producción.

Sus principales intérpretes son los populares Alady y Lepe, con la cooperación de Antoñita Arquer (Miss Cataluña 1935), Mapy Cortés, Nolla, etcétera, y un cuadro de *girls*.

*¡Qué tío más grande!*—Producción Cifi. Distribuida por Cinnamon Films.)

Una obra de Muñoz Seca y García Álvarez es siempre garantía de que la risa continuará será nota obligada, y más aún si su intérprete es Rafael Arcos. Así sucede en *¡Qué tío más grande!*

El público rió de buena gana todos los chistes y retruécanos y salió satisfecho del agradable rato que había pasado.

Ha dirigido la producción el conocido *kameraman* José Gaspar.

#### CINE FRÉGOLI

*Genoveva de Brabante*.—(Exclusivas Jaime Costa.)

Una nueva versión parlante de la famosa novela de Juan Cristóbal Schmid, que, como las anteriores, ha triunfado plenamente.

Tanto el cine como la literatura contarán siempre con un público entusiasta de las bellas leyendas sentimentales de la buena esposa y madre víctima de una infamante pasión y vil calumnia.

*Genoveva de Brabante* es una producción de un innegable valor comercial.

#### PUBLI-CINEMA

Esta Empresa, siempre atenta a su público, sigue ofreciéndole todas cuantas actualidades contengan un máximo interés. Entre éstas figura el film *Etiopía*, cuya proyección constituyó un verdadero éxito. Es un interesante documental de la Ufa, cuya oportunidad es manifiesta.

*Hombres olvidados*.—Otro documental muy oportuno. Lo componen unas interesantes y trágicas visiones de la gran guerra que nos hacen revivir en la pantalla las horas de angustia que miles de seres vivieron durante cuatro años.

#### ACTUALIDADES

La nueva Empresa de este salón confecciona los programas con gran acierto. Además de los noticiarios, culturales, etc., que son tema obligado, proyecta películas de la máxima atracción, como la titulada *El horror de la guerra*, con la que ha logrado llenar el local durante un buen número de sesiones.

#### SAVOY

Entre las amplias informaciones gráficas de todo lo que mundialmente interesa conocer nos ha ofrecido la Empresa la proyección de *Don Juan Tenorio*, un film realizado en Barcelona en 1909, pero comprimido su metraje y comentado en español con mucha gracia. El público celebró con gran-

des risas la proyección de este film en su nueva modalidad.

Digno es de un comentario lo que podríamos llamar reportaje de reportajes, titulado *Cuando llega la hecatombe* (Aventuras de un kameraman), que ha sido confeccionado con escenas de las mayores catástrofes del mundo. Es una película realmente emocionante.



ANNA LEE

La bellísima estrella de la Gaumont-British es actualmente una de las mejores actrices inglesas de la pantalla, teniendo asegurado un brillante porvenir en el arte cinematográfico. Su actuación con Jack Hulbert en *Que vienen los camellos* la colocó en un primer plano como intérprete. Bajo la dirección de Víctor interpretó el principal papel de *First a Girl* y con la de Berthold Viertel el de la protagonista de *The Passing of the 3rd Floor Back* junto con Conrad Veidt.

Anna Lee figurará como estrella en varias películas que prepara la célebre marca británica.

La Paramount retira de la circulación en el mundo entero el film de Marlene Dietrich «La femme et le Pantin». En español: «Tu nombre es tentación»

Nueva York, 12 de noviembre.—Un comunicado oficial de la Paramount anuncia que el film de Marlene Dietrich *The Devil is a Woman* ha sido retirado de la circulación, por lo que no será proyectado en ningún país del mundo.

Como saben nuestros lectores, el Gobierno español había juzgado el film ofensivo para nuestro país, habiendo amenazado a la casa editora, en el caso de seguir proyectándose el film indicado, con privar a la Paramount de explotar su material en España.

Celebramos muy sinceramente que se dé por terminado este desagradable incidente.



# NOTICIAS

En la última Junta general celebrada por nuestra primera entidad corporativa la Cámara de Defensa Cinematográfica Española, se acordó substituir este título por el de Cámara Española de Cinematografía.

—Se dice que próximamente se constituirá en esta ciudad la Asociación Nacional de Productores de Films, cuya presidencia de la Comisión organizadora para su constitución ejerce D. Norman J. Cinnamond.

—Por el secretario del Gobierno, D. José de Azcárraga, han sido nombrados censores de películas en esta ciudad el oficial mayor Sr. Raboso, el Sr. Lacárcel y el Sr. Pérez (D. Terencio).

—El día 28 del pasado mes de octubre celebróse en el hotel Ritz el banquete homenaje que los distintos sectores cinematográficos de España dedicaban al director de la Hispano Foxfilm, el señor D. S. S. Horen, por haber sido nombrado por el Gobierno español Oficial de la Orden de la República.

Al acto, que resultó de una inusitada brillantez, concurrieron nuestras autoridades locales, el señor cónsul de Norte América, representaciones de la Cámara Española de Cinematografía, Asociación de Empresarios, etc., y considerable número de alquiladores, empresarios, periodistas y empleados de la Hispano Foxfilm.

Al descorcharse el champaña la Comisión organizadora le hizo entrega de las insignias de la Orden, magnífica joya de orfebrería costada por suscripción entre el ramo cinematográfico.

Hubo bellos parlamentos ensalzando la labor de Mr. Horen en España.

Reiteramos una vez más al distinguido amigo nuestra felicitación por la distinción de que ha sido objeto por el Gobierno español.

—La Cámara Internacional del Film.—Se han reunido en París los delegados de diversas entidades de la industria cinematográfica para constituir la Cámara Internacional del Film, cuyos estatutos habían sido aprobados en Venecia en el mes de agosto último.

Están adheridas a dicha Cámara las siguientes naciones: Alemania, Francia, Italia, España, Austria, Suecia, Hungría, Checoslovaquia, Polonia y Bélgica, esperando remitan su adhesión en fecha próxima Inglaterra y otros países.

España estuvo representada por el Sr. Cervantes, delegado de la Sociedad General Española de Empresarios de Espectáculos de Madrid, y por el Sr. Sáenz de Buruaga, presidente de la Asociación de Empresarios de Espectáculos de Cataluña, quien llevaba además la representación de la Cámara Española de Cinematografía de Barcelona.

En la elección de cargos fué nombrado presidente el Dr. Scheuermann, delegado de Alemania, y componen el Comité ejecutivo delegados de España, Francia, Austria, Polonia, Italia, Suecia y Checoslovaquia.

Como ya saben nuestros lectores, el objeto de la creación de este nuevo organismo internacional es para lograr una colaboración entre los distintos

países en los variados aspectos, técnico, artístico, industrial y cultural de la cinematografía.

La Cámara Internacional del Film cree que sus beneficiosos efectos se notarán dentro de muy breve plazo.

—Hemos recibido de la Cifesa, la prestigiosa casa editora nacional, el número especial de su "Noticiario", en el que anuncia sus producciones para la temporada 1935-36, constituida por una experta selección de producciones internacionales y la producción de doce asuntos netamente nacionales, algunos de ellos, como *Rumbo al Cairo*, *Nobleza baturra* y *Es mi hombre*, que han logrado ya en las pantallas de España un éxito definitivo.

Agradecemos el envío.

—Han sido inaugurados en Chamartín unos nuevos Estudios, contruidos por la entidad nacional Industrias Cinematográficas Españolas.

Esta sociedad fué fundada en el mes de enero último, con un capital de tres millones de pesetas, y tiene por finalidad dotar al cinema nacional de unos completos y perfectos Estudios de producción y doblaje.

Las primeras instalaciones inauguradas fueron una central transformadora de energía, sala de máquinas, proyectores, re-recording, etc.; salas de proyección, de sincronización y doblaje, de montaje; almacén de películas, oficinas comerciales, oficinas de dirección de producción y otras dependencias auxiliares.

Se están construyendo, creyendo poder inaugurarlas para el entrante mes de enero, dos salas de producción con sus camarines correspondientes, una sala de doblaje, vestíbulo y restaurante, talleres de decorados, almacenes generales, garages, talleres mecánicos y piscina.

Entre las instalaciones actuales debe mencionarse la de re-recording R. C. A. para mezclar, o sea, simultanear hasta seis sonidos distintos.



•ANGELILLO•

El divo del arte lírico andaluz, en *La hija de Juan Simón*, producción nacional Filmofono, n.º 2

Triunfa



2 mujeres  
y 1 D. Juan



la película  
de la gracia  
española.



Forman su Consejo de administración: Presidente, D. José de Ormaechea y Guerricaechevarría; consejero delegado, D. Tomás de Bardegaray, y director gerente, D. Bernardo de la Torre. Su personal directivo consta de destacadas personalidades bien conocidas en la cinematografía, como D. Fernando G. de Toledo, Tono Lara, Gustavo Pittaluga, J. Mondollot y Roger Cosson.

El arquitecto constructor es D. Rafael Bergamín.

Al acto de la inauguración asistieron representaciones oficiales del Ayuntamiento de Chamartín de la Rosa, bellas artistas del cinema, escritores, directores de Estudios de films y de doblaje, técnicos de cinematografía, gerentes de casas productoras y alquiladoras de películas y los redactores cinematográficos de la Prensa madrileña.

—*Pruebas privadas.*—Exclusivas Balart presentó en el Publi-Cinema la producción nacional *Rosario la Cortijera*.

Exclusivas Diana nos ofreció las primicias en el cine Actualidades de *La bandera*, película dirigida por Duvivier, cuya producción es un homenaje a las banderas del Tercio de las posesiones españolas de África.

—Buigas y Soler nos presentó en el Coliseum la producción nacional de la Ibérica Films *Aventura oriental*, creación de Casimiro Ortas y Anselmo Fernández, con la cooperación de la Yankee, Guerrita y otros elementos.

Siguiendo la costumbre establecida, a medida que se presenten al público haremos la crítica de las mencionadas producciones.

—*Veredicto del Concurso de debutantes de la Asociación de Cinema Amateur 1935.*—Reunidos los señores que formaban el Jurado que debía fallar dicho Concurso de acuerdo con las bases del mismo, acordaron adjudicar los premios en la forma siguiente:

Primer premio: Una copa y material cinematográfico por valor de 150 pesetas al film *Bous per la vila*. Autor, Jacinto Arnau.

Segundo premio: Una medalla y material cinematográfico por valor de 50 pesetas al film *Mi primer film*. Autor, Alfonso Real.

Tercer premio: Una medalla al film *Bo i veientlos per un forat*. Autor, Francisco Rodoreda.

—*El homenaje de los empleados de Radio Films a su director Roberto Trillo.*—El día 16 del corriente celebróse en la taberna Vasca el banquete con que los empleados de esta casa alquiladora obsequiaron a su director D. Roberto Trillo como prueba del cariñoso respeto que ha sabido captarse entre sus empleados.

Fué esta comida un acto de sincera y cordial camaradería, prueba irrefutable del trato exquisito del Sr. Trillo para con el personal a sus órdenes.

Hizo el ofrecimiento del homenaje D. Antonio Blanco, subdirector de la Radio, quien dijo que aquel acto era una sincera demostración del afecto que el personal siente por su director.

A continuación el Sr. Trillo dió las gracias por el homenaje que se le tributaba, haciendo votos para que el año próximo pudieran reunirse de nue-

vo sin que faltase uno solo de los presentes al acto que se celebraba.

Nuestro buen amigo y compañero en la Prensa, D. Juan Molas Valverde, distinguido jurisconsulto y director propietario del diario *Lea*, pasa por el doloroso trance de la pérdida de su amada esposa, la distinguida dama D.<sup>a</sup> Carolina Cortés Fortez-Maura.

La cordialidad de relaciones que de muchos años nos une al distinguido amigo hace que su pena sea compartida por nosotros muy sinceramente.

E. P. D. la que fué en vida modelo de esposas y madre amantísima, y reciban D. Juan Molas, su hijo y demás familia, la expresión sincera de nuestro sentido pésame.

## Juan Pacheco Vandel

El día 19 del corriente falleció en Madrid, tras larga y penosa dolencia, el conocido fotógrafo y experto *cameraman* Vandel.

Infatigable trabajador, su labor ha sido fecunda. Hábil dibujante, escultor de excelentes disposiciones, fotógrafo de primera categoría y periodista por temperamento. Su labor en la Prensa ha sido copiosísima, siendo en gran número los semanarios taurinos en que su colaboración fué constante, e incluso editando por cuenta propia alguno de ellos.

Espíritu inquieto, la cinematografía le atrajo con fuerza irresistible, y al lado de otro amigo desaparecido también, el malogrado Luis R. Alonso, comenzó sus primeras lides de *cameraman*, en cuya labor se destacó rápidamente. Recordamos, entre otras, las películas *El médico a palos*, *Los chicos de la escuela*, *El lobo*, *Cuando la aldea duerme*, *48 pesetas de taxi*, *Corazón o La historia de una modista*.

Fué colaborador de varias editoras internacionales, haciendo interesantes reportajes para sus noticiarios.

A la aparición del cine sonoro su quebrantada salud no le permitía ya trabajar con el entusiasmo y la actividad en él peculiares. Sin embargo, rodó últimamente la versión parlante de *El niño de las monjas*, película que no ha sido estrenada aún.

Con la muerte de Juan Pacheco Vandel pierde ARTE Y CINEMATOGRAFÍA a uno de sus mejores amigos y a un incondicional colaborador.

E. P. D. y reciban su esposa D.<sup>a</sup> Amparo e hijos la sincera expresión de nuestro sentido pésame por tan irreparable pérdida.





## LAS MARCAS QUE SE PROYECTAN EN LAS PANTALLAS DE ESPAÑA

Central:  
Paseo de Gracia, 77 - Tels. 79035 y 36  
BARCELONA



Plaza del Callao, 4-9, C - Tel. 25401  
MADRID



Av. Eduardo Dato, 21 - MADRID  
Teléfonos 23465-21070-21079  
Dirección telegráfica: ATLAFILM

Valencia, 233 - BARCELONA  
Teléfonos 80076-80077



*Ufilms* *Ullargui Films*  
selecciones en exclusiva

Antonio Maura, 16  
Teléfonos 16424-16425 - MADRID  
Balmes, 79 - Tel. 79132  
BARCELONA

Casa Central:  
Príncipe, 18 y 20 - Teléf. 23400 - Madrid



Agencias:  
Barcelona, Bilbao, Córdoba, Valencia



Barcelona Madrid  
Paseo Gracia, 76 Av. Pi y Margall, 22  
Teléfs. 79067-68 Teléfono 24180

*Cinnamond Film*

Balmes, 51 Teléf. 24439  
Barcelona  
Avda. Eduardo Dato, 27, 1.º B.  
Teléfono 15580  
Madrid



Central:  
Av. de Eduar-  
do Dato, 27  
Teléf. 10289  
MADRID

Star Films:  
Balmes, 108  
Teléf. 72595  
BARCELONA



Concesionario: Ernesto González  
Av. de E. Dato, 31 - Madrid  
Teléfono 14330

BUIGAS & SOLER, S. L.



Paseo de Gracia, 73 - Teléf. 74551.



PRODUCCIÓN Y EXPORTACIÓN  
Rbla. Cataluña, 89 - Teléfs. 81000-79140  
BARCELONA



Gran Vía Germanías, 41, 1.º  
Teléfono 19146 - VALENCIA

Avenida Eduardo Dato, 8  
Teléfono 26295 - MADRID



COLUMBIA FILMS, S. A.  
Casa Central:  
Av. 14 de Abril, 484 - Tel. 80141  
Barcelona

SELECCIONES FILMOFONO, S. A.



Rosellón, 238 - Tel. 79597 - Barcelona

Avenida  
de E. Dato, 27  
Teléfonos  
25554 y 25555  
Madrid



Casa Central:  
Mar, 60 - Tel. 14525 - VALENCIA  
Delegaciones:  
Avda. Eduardo Dato, 34 - Teléf. 21465  
MADRID  
Valencia, 233 - Teléfono 80117  
BARCELONA  
Sevilla - Bilbao - Palma de Mallorca

OFICINAS Y LABORATORIOS:



Mesonero Romanos, 10 - Teléf. 25253  
MADRID



# aladylabe



en

**60 horas  
en el cielo**

con

nolla \* fina conesa  
amparo bosch \*  
concha gorgé etc..

DIRECCIÓN: R. CHEVALIER

Bob Creeley  
1984